31988R0222

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 222/88
z dne 22. decembra 1987
o spremembi nekaterih ukrepov o uporabi skupne ureditve trga v sektorju mleka in mlečnih proizvodov po uvedbi kombinirane nomenklature, zlasti Uredbe (EGS) št. 2729/81 (Uradni list Evropskih skupnosti L 28, z dne 1. februarja 1988)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 804/68 z dne 27. junija 1968 o skupni ureditvi trga z mlekom in mlečnimi proizvodi [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3904/87 [2], in zlasti člena 30 Uredbe,

ker je Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3985/87 [4], vpeljala harmoniziran sistem v zvezi s tarifno in statistično nomenklaturo in skupno carinsko tarifo; ker se po določitvi nove kombinirane nomenklature opravijo bistvene prilagoditve Uredbe (EGS) št. 804/68, ki je posledično prilagojena Uredbi Sveta (EGS) št. 3904/87; ker je zato treba prilagoditi nekatere druge Uredbe v sektorju mleka in mlečnih proizvodov; ker je ob upoštevanju narave teh prilagoditev primerno, da se v skladu s členom 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 3904/87 te prilagoditve izvedejo po postopku iz člena 30 Uredbe (EGS) št. 804/68;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 7a Uredbe Sveta (EGS) št. 985/68 z dne 15. julija 1968 o splošnih pravilih za intervencije na trgu z maslom in smetano [5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3466/87 [6], se spremeni z naslednjim:

„*Člen 7a*

Komisija preuči stanje pri proizvodih, ki sodijo pod številko 0405 kombinirane nomenklature, ki so v javnih skladiščih in jih v mlečnem letu ni mogoče tržiti pod običajnimi pogoji. Sprejmejo se ustrezni ukrepi v skladu s postopkom iz člena 30 Uredbe (EGS) št. 804/68.“

Člen 2

Uredba Komisije (EGS) št. 1073/68 z dne 24. julija 1968 o podrobnih pravilih za določanje cen franko meja in prelevmanov za mleko in mlečne proizvode [7], se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

Cene franko meja se določijo na podlagi najugodnejših nakupnih možnosti v mednarodni trgovini z proizvodi iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 804/68, z izjemo vsebovanih

[1] UL L 148, 28.6.1968, str. 13.
[2] UL L 370, 30.12.1987, str. 1.
[3] UL L 256, 7.9.1987, str. 1.
[4] UL L 376, 31.12.1987, str. 1.
[5] UL L 169, 18.7.1968, str. 1.
[6] UL L 329, 20.11.1987, str. 8.
[7] UL L 180, 26.7.1968, str. 25.

proizvodov, za katere prelevman ni enak prelevmanu za sorodne pilotne proizvode."

2. Člen 9 se črta.

3. V členu 11 se sklicevanje na „Uredbo (EGS) št. 823/68" nadomesti z „Uredbo (EGS) št. 2915/79".

Člen 3

Člen 2(1) in (2) Uredbe Komisije (EGS) št. 1098/68 z dne 27. julija 1968 o podrobnih pravilih za uporabo izvoznih nadomestil za mleko in mlečne proizvode [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3812/85 [2], se nadomesti z naslednjim:

„1. Za proizvode iz mleka in sladkorja je nadomestilo enako vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki predstavlja količino mlečnih proizvodov;

(b) komponente, ki predstavlja količino dodane saharoze.

Zadnja komponenta se uporabi le, če je dodana saharoza dobljena iz sladkorne pese ali sladkornega trsta, proizvedenega v Skupnosti.

2. Za zgoščeno mleko s sladkorjem z vsebnostjo maščobe, ki je po masi nižja ali enaka 9,5 %, se komponenta iz odstavka 1(a) določi za 100 kg celotnega proizvoda.

Za ostale proizvode iz odstavka 1 se komponenta iz odstavka 1(a) izračuna tako, da se pomnoži osnovna količina z vsebnostjo mlečnega proizvoda zadevnega izdelka.

Osnovna količina iz prejšnjega pododstavka je nadomestilo na kilogram mlečnih proizvodov, ki so vsebovani v proizvodu."

Člen 4

Uredba Komisije (EGS) št. 1216/68 z dne 9. avgusta 1968 o metodi določanja vsebnosti laktoze v mešanici živalske krme, uvoženi iz tretjih držav [3], se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Metoda določanja vsebnosti laktoze v proizvodih, ki sodijo v številko 2309 kombinirane nomenklature je opredeljena v Prilogi."

2. Naslov Priloge se nadomesti z naslednjim:

„Analitična metoda določanja vsebnosti laktoze v proizvodih, ki sodijo v številko 2309 kombinirane nomenklature."

Člen 5

Člen 6(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 210/69 z dne 31. januarja 1969 o obveščanju med državami članicami in Komisijo o mlečnih proizvodih [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2686/87 [5], se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice s teleksom vsak delovni dan pred 6. uro popoldne sporočijo Komisiji količine proizvodov iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 804/68, za katere so bili na dan sporočanja vloženi zahtevki za izvozna dovoljenja v skladu s členom 14 Uredbe (EGS) št. 3183/80, ki so razčlenjene po kategoriji proizvodov, označenih s številčnimi oznakami, kot jih navajajo Uredbe, ki določajo nadomestila za mleko in mlečne proizvode, izvožene brez nadaljnje predelave.

Obvestila o izvoznih dovoljenjih za proizvode, ki sodijo v podštevilke 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19, 0402 21 99 in številke 0405 kombinirane nomenklature razlikujejo in sicer med izvoznimi dovoljenji iz člena 4(1) in izvoznimi dovoljenji iz člena 4(2) Uredbe (EGS) št. 2729/81 (z ali brez vnaprejšnje določitve nadomestila).

Pri sporočanju informacij iz zgoraj navedenega pododstavka države članice navedejo:

(a) namembni kraj v rubriki 13 na zahtevkih za izvozna dovoljenja, določeno v skladu s členom 4(3) Uredbe (EGS) št. 2729/81, z dodano geografsko oznako, določeno v Prilogi k Uredbi Komisije (EGS) št. 3431/85 o letni posodobitvi državne nomenklature za statistiko Skupnosti o zunanji trgovini in za statistiko trgovanja med državami članicami; in

(b) količino ali količine za vsak namembni kraj."

[1] UL L 184, 29.7.1968, str. 10.
[2] UL L 368, 31.12.1985, str. 3
[3] UL L 198, 10.8.1968, str. 13.
[4] UL L 28, 5.2.1969, str. 1.
[5] UL L 254, 5.9.1987, str. 13.

Člen 6

Uredba Sveta (EGS) št. 1411/71 z dne 29. julija 1971 o dodatnih pravilih o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode, v zvezi s proizvodi, ki sodijo v tarifno številko 0401 Skupne carinske tarife [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 566/76 [2], se spremeni:

1. Naslov se nadomesti z naslednjim:

„o dodatnih pravilih o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode za pitje mleka“

2. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta uredba se uporablja za naslednje proizvode:

Oznaka KN	Poimenovanje
0401	Mleko in smetana, nezgoščena in brez dodanega sladkorja ali drugih sladil
ex 0403 10 11 ex 0403 10 13 ex 0403 10 19 ex 0403 90 51 ex 0403 90 53 ex 0403 90 59	Pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lupinastim sadjem ali kakavom“

Člen 7

Uredba Sveta (EGS) št. 2730/75 z dne 29. oktobra 1975 o uporabi skupne ureditve trga za mleko in mlečne proizvode, za glukozo in laktozo, se spremeni.

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ureditev, določena z Uredbo (EGS) št. 2727/75 in z določbami, sprejetimi za uporabo te uredbe, za glukozo in glukozni sirup v podštevilkah 1702 30 91, 1702 30 99 in 1702 40 90 kombinirane nomenklature, se razširi na glukozo in glukozni sirup, ki sodita v podštevilki 1702 30 51 in 1702 30 59 kombinirane nomenklature.“

2. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Ureditev, določena z Uredbo (EGS) št. 804/68 in z določbami, sprejetimi za uporabo te uredbe, za laktozo in laktozni sirup, ki sodita v podštevilko 1702 10 90 kombinirane nomenklature, se razširi na laktozo in laktozni sirup iz podštevilke 1702 10 10 kombinirane nomenklature.“

3. Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Kadar se ureditev za glukozo in glukozni sirup iz podštevilk 1702 30 91, 1702 30 99 in 1702 40 90 in 1702 10 90 kombinirane nomenklature spremeni v skladu s členom 43 Pogodbe ali v skladu s postopki, uvedenimi za uporabo navedenega člena, se takšne spremembe ustrezno razširijo na glukozo in glukozni sirup oziroma na laktozo ali laktozni sirup iz podštevilk 1702 30 51, 1702 30 59 in 1702 10 10 kombinirane nomenklature, razen če so v skladu z istimi postopki sprejeti drugi ukrepi za uskladitev ureditve, ki se uporablja za te proizvode, z ureditvijo, ki se uporablja za že omenjene proizvode.“

Člen 8

Člen 19 Uredbe Komisije (EGS) št. 368/77 z dne 23. februarja 1977 o prodaji posnetega mleka v prahu za živalsko krmo, razen za mlada teleta [3], na podlagi javnega razpisa, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1413/87 [4], se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

1. Pomoč, predvidena v členu 10 Uredbe (EGS) št. 804/68, se ne dodeli za posneto mleko v prahu, prodano po tej uredbi.

2. V primeru posnetega mleka v prahu, prodanega po tej uredbi in:

— odpremljenega drugi državi članici v naravnem stanju, se denarna odškodnina, določena v skladu z Uredbo (EGS) št. 974/71, v primeru proizvodov iz podštevilke 0402 10 19 kombinirane nomenklature, pomnoži s koeficientom, navedenim pod ustreznim zaznamkom v delu 5 Priloge I k Uredbi Komisije, ki določa denarne odškodnine.

— odpremljenega drugi državi članici ali izvoženega v države nečlanice, bodisi po denaturiranju ali vključitvi v krmno mešanico, se denarne odškodnine, določene v skladu z Uredbo (EGS) št. 974/71, za proizvode iz podštevilk:

[1] UL L 148, 3.7.1971, str. 4.
[2] UL L 67, 15.3.1976, str. 23.
[3] UL L 281, 1.11.1975, str. 20.
[4] UL L 52, 24.2.1977, str. 19.

— 2309 10 15 in 2309 90 35,

— 2309 10 19 in 2309 90 39,

— 2309 10 39 in 2309 90 49,

— 2309 10 59 in 2309 90 59,

— 2309 10 70 in 2309 90 70,

kombinirane nomenklature, pomnožijo s koeficientom, navedenim v ustrezni opombi v delu 5 Priloge I k Uredbi Komisije, ki določa denarne odškodnine.

Komisija po potrebi lahko uskladi te koeficiente.“

Člen 9

Člen 17 Uredbe Komisije (EGS) št. 1844/77 z dne 10. avgusta 1977 o dodelitvi posebne pomoči za posneto mleko v prahu za živalsko krmo, razen za mlada teleta ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1650/85 ([2]) in ukinjena z Uredbo (EGS) št. 2224/85 ([3]), se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 17*

Za posneto mleko v prahu, denaturirano v skladu s členom 9(2):

— poslano v drugo državo članico, ali

— izvoženo v državo nečlanico,

se denarne odškodnine, določene v skladu z Uredbo (EGS) št. 974/71, za proizvode iz podštevilk:

— 2309 10 15 in 2309 90 35,

— 2309 10 19 in 2309 90 39,

— 2309 10 39 in 2309 90 49,

— 2309 10 59 in 2309 90 59,

— 2309 10 70 in 2309 90 70,

kombinirane nomenklature, pomnožijo s koeficientom, navedenim v ustrezni opombi v delu 5 Priloge k Uredbi Komisije, ki določa denarne odškodnine.

Komisija po potrebi lahko uskladi te koeficiente.“

Člen 10

Del I(c) Sporazuma k Uredbi Sveta (EGS) št. 2042/77 z dne 13. septembra 1977 o sklenitvi Sporazuma med Avstrijo in Evropsko gospodarsko skupnostjo, ki se nanaša na nekatere vrste sira, dogovorjene v skladu s členom XXVIII GATT ([4]), se spremeni:

„(c) za uvoz naslednjih vrst sira, narejenega iz kravjega mleka, s poreklom iz Skupnosti v Avstrijo, razen sira iz zgornjih točk (a) in (b), uporablja Avstrija uvozno dajatev v znesku 500 ATS na 100 kg, če je sir opremljen z overjenim potrdilom o kakovosti in poreklu:

Številka ali podštevilka v avstrijski carinski tarifi	Poimenovanje	Uvozna dajatev v šilingih na 100 kg
0406 10 A 1b 0406 10 A 2b ex 0406 90 A 1d ex 0406 90 A 1e ex 0406 90 A 1f ex 0406 90 A 2d ex 0406 90 A 2e ex 0406 90 A 2f	Sir z vsebnostjo vode več kot 62 %, izračunane v nemaščobni snovi	500“

([1]) UL L 205, 11.8.1977, str. 11.
([2]) UL L 159, 19.6.1985, str. 30.
([3]) UL L 205, 3.8.1985, str. 24.
([4]) UL L 237, 16.9.1977, str. 1.

Člen 11

Uredba Komisije (EGS) št. 776/78 z dne 18. aprila 1978 o uporabi najnižje stopnje nadomestila za izvoz mlečnih proizvodov in o razveljavitvi in spremembi nekaterih Uredb [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3812/85 [2], se spremeni:

1. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje	Namembni kraj
0406	Sir in skuta	Avstrija
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	Topljeni sir, razen naribanega ali v prahu	Švica
ex 0406	Proizvodi, vključeni v seznam v Prilogi II k Uredbi (EGS) št. 1953/82	Švica“

2. Priloga II se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II

Oznaka KN	Poimenovanje	Namembni kraj
0401	Mleko in smetana, nezgoščena, in brez dodatnega sladkorja ali drugih sladil	Cona E [1]
0402	Mleko in smetana, zgoščena ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil	Cona E [1]
ex 0403	Pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lupinastim sadjem ali kakavom	Cona E [1]
0404	Sirotka, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil; proizvodi iz naravnih mlečnih sestavin z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Cona E [1]
0405	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka;	Cona E [1]

[1] Glej Prilogo k Uredbi (EGS) št. 1098/68.

[1] UL L 105, 19.4.1978, str. 5.
[2] UL L 368, 31.12.1985, str. 3.

Oznaka KN	Poimenovanje	Namembni kraj
2309	Proizvodi, ki se uporabljajo kot krma za živali:	
2309 10	— krma za pse in mačke, pripravljena za prodajo na drobno:	
	— — ki vsebuje škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup iz tar. podšt. 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 in 2106 90 55 ali mlečne proizvode:	
	— — — ki vsebuje škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup:	
	— — — — ki ne vsebuje škroba oziroma vsebuje do vključno 10 mas. % škroba	
2309 10 15	— — — — — ki vsebuje najmanj 50 mas. %, vendar manj kot 75 mas. % mlečnih proizvodov	
2309 10 19	— — — — — ki vsebuje najmanj 75 mas. % mlečnih proizvodov	
2309 10 70	— — — ki ne vsebujejo škroba, glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina ali maltodekstrinskega sirupa, vendar vsebujejo mlečne proizvode	Cona E (1)
2309 90	— Drugo:	
2309 90 10	— — Hrana za ribe ali morske sesalce, topljiva	
	— — Drugo:	
	— — — ki vsebujejo škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup, uvrščene v tar. podšt. 1702 30 51 do 1702 40 90, 1702 90 50 in 2106 90 55, ali mlečne proizvode:	
	— — — — ki vsebujejo škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup:	
	— — — — — ki ne vsebujejo škroba oziroma vsebujejo do vključno 10 mas. % škroba	
2309 90 35	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 50 mas. %, vendar manj kot 75 mas. % mlečnih proizvodov	
2309 90 39	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 75 mas. % mlečnih proizvodov	
2309 90 70	— — — — ki ne vsebujejo škroba, glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina ali maltodekstrinskega sirupa, vendar vsebujejo mlečne proizvode	

(1) Glej Prilogo k Uredbi (EGS) št. 1098/68.

Člen 12

Uredba Komisije (EGS) št. 262/79 z dne 12. februarja 1979 o prodaji masla po znižanih cenah, ki se uporablja v proizvodnji peciva, sladoleda in drugih živil (1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1291/86 (2), se spremeni:

1. V členu 4:

(a) Odstavka 1 in 2, oziroma formuli A in B, se nadomestita z naslednjim:

„1. Formula A:

(a) Proizvodi iz podštevilk 1905 20, 1905 30, 1905 90 40, 1905 90 50, 1905 90 60 in 1905 90 90 kombinirane nomenklature;

(1) UL L 41, 16.2.1979, str. 1.
(2) UL L 114, 1.5.1986, str. 61.

(b) naslednji proizvodi, pripravljeni za prodajo na drobno:

— sladkorni proizvodi iz podštevilk 1704 90 51, 1704 90 75 in 1704 90 99 kombinirane nomenklature,

— sladkorni proizvodi iz podštevilke 1806 90 50 kombinirane nomenklature,

— čokoladni izdelki, polnjeni, pripravljeni za prodajo na drobno, iz podštevilk 1806 31 00, 1806 90 11, 1806 90 19 in 1806 90 31 kombinirane nomenklature,

— drugi prehrambeni proizvodi, ki vsebujejo kakav, razen čokolade in čokoladnih izdelkov, iz podštevilk 1806 20, 1806 31 00, 1806 32, 1806 90 39, 1806 90 60, 1806 90 70 in 1806 90 90 kombinirane nomenklature.

Vsebnost mlečnih maščob v suhi snovi proizvodov, navedenih pod (b), ali sestavnih delov teh proizvodov, ki koristijo pomoč, znaša najmanj 4 mas. % in največ 30 mas. %. To vsebnost je treba natančno navesti na embalaži.

2. Formula B:

(a) sladoled iz podštevilk 2105 00 91 in 2105 00 99 kombinirane nomenklature, ki vsebuje najmanj 5 mas. % in največ 20 mas. % mlečnih maščob; ali

(b) preparati, razen jogurta in jogurta v prahu, namenjeni za proizvodnjo sladoleda iz podštevilk 1806 20 90, 1806 90 90, 1901 90 90 in 2106 90 99 kombinirane nomenklature, in ki vsebujejo najmanj 10 mas. % in največ 33 mas. % mlečnih maščob v suhi snovi, in eno ali več arom, emulgatorjev ali stabilizatorjev, ki so primerni za potrošnjo brez nadaljnje obdelave, z dodatkom vode in s potrebno mehansko obdelavo in zamrzovanjem.“

(b) V odstavku 3, formula C,

(aa) besedilo, ki uvaja ta odstavek, se nadomesti z naslednjim:„Proizvodi iz podštevilk 1901 20 00 in 1901 90 90 kombininirane nomenklature.“

(bb) V pododstavku (a) se besede „19.08 Skupne carinske tarife“ nadomestijo z besedami „1905 kombinirane nomenklature“,

(cc) V pododstavku (b) se besedilo pod črkama (aa) „19.02“ nadomesti s „1901“.

(dd) V pododstavku (b) se besedilo pod črkama (bb) nadomesti z naslednjim:

„(bb) ne glede na določbe pod (dd), se lahko predelava v proizvode iz podštevilk 1901 20 00 in 1901 90 90 kombinirane nomenklature pod (a), izvaja le v predelovalnih obratih, ki jih, v skladu z določbami člena 9, pooblasti država članica, na območju katere poteka navedena predelava;“

(c) V odstavku 4, formula D, se izraz „16.04 in 16.05 Skupne carinske tarife“ nadomesti s „1604 in 1605 kombinirane nomenklature“.

2. Priloga IV se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA IV*

1. **Čokoladne mrvice:**

Sestava (vsebnost v mas. %):

— mlečne maščobe: več kot 6,5 mas. %, vendar manj kot 11 mas. %,

— kakav: več kot 6,5 mas. %, vendar manj kot 15 mas. %,

— saharoza: (vključno z invertnim sladkorjem, izračunan kot saharoza): več kot 50 mas %, vendar manj kot 60 mas. %,

— nemaščobna suha snov v mleku: več kot 17 mas. %, vendar manj kot 30 mas. %,

— voda: več kot 0,5 mas. %, vendar manj kot 3,5 mas. %.

2. **Preliv za kekse in torte**

Sestava (vsebnost v mas. %):

— mlečne maščobe: 4 mas % ali več, vendar manj kot 6 mas. %,

— kakav: ne več kot 55 mas. %

— saharoza: (vključno z invertnim sladkorjem, izračunan kot saharoza): manj kot 50 mas. %.

3. **Slaščičarska krema, v prahu**

Sestava (vsebnost v mas. %):

— mlečne maščobe: 4 mas. % ali več, vendar manj kot 8 mas. %,

— posneto mleko v prahu: 8 mas. % ali več, vendar manj kot 15 mas. %,

— saharoza: (vključno z invertnim sladkorjem, izražen kot saharoza): 45 mas. % ali več, vendar manj kot 55 mas. %,

— škrob s predhodnim dodatkom želatine: 20 mas. % ali več, vendar manj kot 25 mas. %,

— emulgatorji, arome in soli: manj kot 5 mas. %."

Člen 13

Uredba Sveta (EGS) št. 2915/79 z dne 18. decembra 1979 o določitvi skupin proizvodov in posebnih določb za izračun prelevmanov za mleko in mlečne proizvode, ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 950/68 o Skupni carinski tarifi [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2346/87 [2], se spremeni:

1. Naslov se spremeni:

„Uredba Sveta (EGS) št. 2915/79 z dne 18. decembra 1979 o določitvi skupin proizvodov in posebnih določb za izračun prelevmanov na mleko in mlečne proizvode."

2. Členi 1 do 16 se nadomestijo z naslednjimi členi:

„Člen 1

Skupine proizvodov iz člena 14(3) Uredbe (EGS) št. 804/68 in pilotni proizvod za vsako skupino so takšni, kot so navedeni v Prilogi.

Člen 2

Prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 1 je enak:

1. če je iz podštevilke 0404 10 19 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženim s koeficientom, ki izraža masno razmerje med sirotko v prahu, v granulah ali v obliki drugih trdnih snovi v proizvodu, na eni strani, in med proizvodom samim, na drugi strani;

   (b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugega sladila;

2. če je iz podštevilke 0404 10 91 kombinirane nomenklature, prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženim s koeficientom, ki izraža masno razmerje med količino mlečnih sestavin, izraženo v suhi snovi v proizvodu, na eni strani, in med proizvodom samim, na drugi strani;

3. če je iz podštevilke 0404 10 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 2;

   (b) komponente, izračunane v skladu s točko 1(b).

Člen 3

Prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 2 je enak:

1. če je iz podštevilk 0402 10 11, 0403 90 11, 0404 90 11 in 0404 90 31 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod; in

   (b) komponente, ki je enaka 7,25 ECU;

2. če je iz podštevilk 0402 10 91 in 0403 90 31 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 3(a); in

   (b) komponente, ki je enaka 7,25 ECU; in

   (c) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

3. če je iz podštevilk 0402 10 99, 0404 90 51 in 0404 90 91 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženim s koeficientom, ki izraža masno razmerje med vsebnostjo mleka v prahu, v granulah ali v drugih trdnih oblikah v proizvodu, na eni strani, in samim proizvodom, na drugi strani;

   (b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

4. če je iz podštevilke ex 2309 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki se uporablja samo, če vsebnost škroba zadevnega proizvoda presega 10 mas. %, in je taka komponentaenaka povprečju prelevmanov za

[1] UL L 329, 24.12.1979, str. 1.
[2] UL L 213, 4.8.1987, str. 1.

100 kilogramov koruze, pomnoženim s koeficientom:

— 0,16 za proizvode iz podštevilk 2309 10 39 in 2309 90 49,

— 0, 50 za proizvode iz podštevilk 2309 10 59 in 2309 90 59.

Povprečje prelevmanov na 100 kilogramov koruze je enako povprečju prelevmanov, izračunanem za prvih 25 dni v mesecu uvoza, po potrebi prilagojenem glede na cenovni prag, ki velja v mesecu uvoza;

(b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 2, pomnoženim s koeficientom:

— 0,75 za proizvode iz podštevilk 2309 10 15 do 2309 90 35,

— 0,98 za proizvode iz podštevilk 2309 10 19, 2309 90 39, 2309 10 70 in 2309 90 70,

— 0,90 za proizvode iz podštevilk 2309 10 39 in 2309 90 49,

— 0,70 za proizvode iz podštevilk 2309 10 59 in 2309 90 59;

(c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU.

Člen 4

Prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 3 je enak:

1. če je iz podštevilk 0402 21 11, 0403 90 13, 0404 90 13 in 0404 90 33 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod; in

   (b) komponente, ki je enaka 7,25 ECU;

2. če je iz podštevilk 0402 21 91, 0403 90 19, 0404 90 19 in 0404 90 39 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 3; in

   (b) komponente, ki je enaka 7,25 ECU;

3. če je iz podštevilke 0402 21 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod;

   (b) fiksne komponente, ki upošteva višjo vrednost v odnosu do vrednosti za pilotni proizvod, če je na trg dan proizvod iz zgoraj omenjene podštevilke z vsebnostjo maščobe 80 mas. % ali višjo;

4. če je iz podštevilk 0402 29 11, 0402 29 15 in 0403 90 33 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 6(a);

   (b) komponente, ki je enaka 7,25 ECU; in

   (c) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

5. če je iz podštevilk 0402 29 91, 0403 90 39, 0404 90 59 in 0404 90 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 7(a);

   (b) komponente, ki je enaka 7, 25 ECU; in

   (c) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

6. če je iz podštevilke 0402 29 19 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med vsebnostjo mleka v prahu, v granulah ali v drugih trdnih oblikah v proizvodu, na eni strani, in samim proizvodom, na drugi strani; in

   (b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

7. če je iz podštevilke 0402 29 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 3, pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnim prahom v proizvodu in proizvodom samim; in

   (b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil.

Člen 5

Prelevman na 100 kilogramov izdelka iz skupine 4 in iz podštevilk 0402 91 31 in 0402 91 39 kombinirane nomenklature, je enak prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženemu s koeficientom 1,25.

Člen 6

Prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 6 je enak:

1. če je iz podštevilke 0401 10 10 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizod iz skupine 2, pomnoženemu s koeficientom 0,0938;

   (b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,0119;

   (c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

2. če je iz podštevilke 0401 10 90 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 1(a);

   (b) komponente, izračunane v skladu s točko 1(b);

   (c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU.

3. če je iz podštevilke 0401 20 11 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 2, pomnoženemu s koeficientom 0,0990;

   (b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,0358;

   (c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

4. če je iz podštevilke 0401 20 19 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 3(a);

   (b) komponente, izračunane v skladu s točko 3(b);

   (c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU.

5. če je iz tarifne podštevilke 0401 20 91 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 2, pomnoženemu s koeficientom 0,0677;

   (b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,0717;

   (c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

6. če je iz podštevilke 0401 20 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 5(a);

   (b) komponente, izračunane v skladu s točko 5(b);

   (c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

7. če je iz podštevilke 0401 30 11 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 2, pomnoženemu s koeficientom 0,0771;

   (b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,2508;

   (c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

8. če je iz podštevilke 0401 30 19 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, izračunane v skladu s točko 7(a);

   (b) komponente, izračunane v skladu s točko 7(b);

   (c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

9. če je iz podštevilk 0401 30 31 in 0402 91 51 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

   (a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 2, pomnoženemu s koeficientom 0,0573;

   (b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,5374;

   (c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

10. če je iz podštevilk 0401 30 39 in 0402 91 59 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

    (a) komponente, izračunane v skladu s točko 9(a);

    (b) komponente, izračunane v skladu s točko 9(b);

    (c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

11. če je iz podštevilk 0401 30 91 in 0402 91 91 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,9554;

(b) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

12. če je iz podštevilk 0401 30 99 in 0402 91 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 11(a);

(b) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

13. če je iz podštevilke 0402 99 31 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 9(a) in (b), pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnimi sestavinami v proizvodu, na eni strani, in proizvodom samim, na drugi strani; in

(b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

(c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

14. če je iz podštevilke 0402 99 39 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 13(a);

(b) komponente, izračunane v skladu s točko 13(b);

(c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

15. če je iz podštevilke 0402 99 91 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 11(a), pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnimi sestavinami v proizvodu, na eni strani, in proizvodom samim, na drugi strani;

(b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

(c) komponente, ki je enaka 3,63 ECU;

16. če je iz podštevilke 0402 99 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 15(a);

(b) komponente, izračunane v skladu s točko 15(b);

(c) komponente, ki je enaka 2,42 ECU;

17. če je iz podštevilk 0402 10 11 in 0403 90 51 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 3(a);

(b) komponente, izračunane v skladu s točko 3(b);

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

18. če je iz podštevilk 0403 10 13 in 0403 90 53 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 5(a);

(b) komponente, izračunane v skladu s točko 5(b);

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

19. če je iz podštevilk 0403 10 19 in 0403 90 59 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, izračunane v skladu s točko 7(a);

(b) komponente, izračunane v skladu s točko 7(b);

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

20. če je iz podštevilk 0403 10 31 in 0403 90 61 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 17(a) in (b), pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnimi sestavinami v proizvodu, na eni strani, in proizvodom samim, na drugi strani;

(b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

21. če je iz podštevilk 0403 10 33 in 0403 90 63 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 18(a) in (b), pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnimi sestavinami v proizvodu, na eni strani, in proizvodom samim, na drugi strani;

(b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

22. če je iz podštevilk 0403 10 39 in 0403 90 69 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 19(a) in (b), pomnoženemu s koeficientom, ki izraža masno razmerje med mlečnimi sestavinami v proizvodu, na eni strani, in proizvodom samim, na drugi strani;

(b) komponente, ki upošteva količino dodanega sladkorja ali drugih sladil;

(c) komponente, ki je enaka 6,04 ECU;

23. če je iz podštevilke 0405 00 90 kombinirane nomenklature, prelevmanu za pilotni proizvod, pomnoženemu s koeficientom 1,22.

Člen 7

Prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 11 je enak:

1. če je iz podštevilk 0406 10 10, 0406 90 71, 0406 90 91 in 0406 90 93 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 11;

(b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,18;

2. če je iz podštevilk 0406 10 90, 0406 90 97 in 0406 90 99 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 11;

(b) komponente, ki je enaka 96,72 ECU;

3. če je iz podštevilk 0406 30 10 in 0406 30 39 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 11, pomnoženemu s koeficientom 0,60;

(b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,24;

(c) komponente, ki je enaka 12,09 ECU;

4. če je iz podštevilke 0406 30 31 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 11, pomnoženemu s koeficientom 0,80;

(b) komponente, ki je enaka prelevmanu za pilotni proizvod iz skupine 6, pomnoženemu s koeficientom 0,05;

(c) komponente, ki je enaka 12,09 ECU;

5. če je iz podštevilke 0406 30 90 kombinirane nomenklature, vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka prelevmanu, izračunanemu v skladu s točko 3;

(b) komponente, ki je enaka 96,72 ECU.

Člen 8

Ne glede na določbe člena 12, je prelevman na 100 kilogramov proizvoda iz skupine 11, enak cenovnemu pragu, znižanemu za:

(a) 249,04 ECU na 100 kilogramov, če je proizvod iz podštevilk 0406 90 25 in 0406 90 27 kombinirane nomenklature, z vsebnostjo maščobe v suhi snovi do vključno 48 mas. %;

(b) 249,04 ECU na 100 kilogramov in povečani za komponento, ki je enaka 24,18 ECU, če je proizvod iz podštevilk 0406 90 25 in 0406 90 27 kombinirane nomenklature, z vsebnostjo maščobe v suhi snovi več kot 48 mas. %;

(c) 261,13 ECU na 100 kilogramov, če je proizvod iz podštevilk 0406 90 29, 0406 90 31 in 0406 90 50 kombinirane nomenklature;

pod pogojem, da cena pri uvozu ni nižja od zneska, ki se odšteje od cenovnega praga. Vendar pa cena proizvodov, navedenih zgoraj pod (c), pri uvozu ne sme biti nižja od 243 ECU na 100 kilogramov.

Člen 9

Če je pri uvozu vsebovanega proizvoda v Skupnost, katerega prelevman se razlikuje od prelevmana za njegov pilotni proizvod, cena tega proizvoda bistveno nižja od cene, ki bi se običajno uporabljala v razmerju do cene pilotnega proizvoda, je prelevman enak vsoti naslednjih komponent:

(a) komponente, ki je enaka znesku, ki izhaja iz tistih določb členov 2 do 7, ki se uporabljajo za zadevni vsebovani proizvod;

(b) dodatne komponente, določene na stopnji, ki dovoljuje normalno razmerje med uvoznimi cenami ter sestavo in kakovostjo vsebovanih proizvodov.

Člen 10

Komponenta, ki upošteva kakovost dodanega sladkorja ali drugih sladil, je enaka povprečju prelevmanov na 50 kilogramov belega sladkorja v prvih 20 dneh v mesecu, ki je pred mesecem, v katerem se uporablja prelevman na zadevni mlečni proizvod.

Člen 11

1. Vsebnost mlečnega proizvoda v izdelkih iz številke 2309 kombinirane nomenklature iz člena 3(4) se pri uvozu iz tretjih držav določi z uporabo koeficienta 2 k vsebnosti laktoze na 100 kilogramov zadevnega proizvoda.

2. Metode določanja vsebnosti škroba v proizvodih iz številke 2309 kombinirane nomenklature se določijo glede na postopek iz člena 26 Uredbe (EGS) št. 2727/75.

Člen 12

Če je mlečni proizvod iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 804/68 uvožen iz tretje države v okviru posebnega dogovora, sklenjenega med to državo in Skupnostjo, v okviru koncesije, ki jo podeljuje Skupnost, dogovorjene v okviru GATT, ali v okviru avtonomne koncesije, in za katerega je predloženo potrdilo IMA 1, izdano pod pogoji, predvidenimi z Uredbami Skupnosti, sprejetimi glede tega vprašanja, se uporabi poseben prelevman.

Podrobna pravila uporabe posebnih prelevmanov se določijo glede na postopek iz člena 30 Uredbe (EGS) št. 804/68, v skladu z vsebino sklenjenih posebnih dogovorov.“

3. Priloga I se nadomesti z naslednjo Prilogo:

„PRILOGA

Številka skupine	Skupine proizvodov glede na kombinirano nomenklaturo	Pilotni proizvodi za vsako skupino proizvodov
1	0404 10	Sirotka v prahu, dobljena s postopkom razprševanja, z vsebnostjo vode manj kot 5 mas. %, v izvirnem pakiranju z neto vsebino 25 kg ali več, ki se običajno uporablja v trgovini.
2	0402 10 0403 90 11 0403 90 31 0404 90 11 0404 90 31 0404 90 51 0404 90 91 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Mleko v prahu, dobljeno s postopkom razprševanja, z vsebnostjo maščob manj kot 1,5 mas. %, in z vsebnostjo vode manj kot 5 mas. %, v pakiranju z neto vsebino 25 kg ali več, ki se običajno uporablja v trgovini.
3	0402 21 0402 29 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 33 0403 90 39 0404 90 13 0404 90 19 0404 90 33 0404 90 39 0404 90 53 0404 90 59 0404 90 93 0404 90 99	Mleko v prahu, dobljeno s postopkom razprševanja, z vsebnostjo maščob 26 mas. %, in z vsebnostjo vode manj kot 5 mas. %, v pakiranju z neto vsebino 25 kg ali več, ki se običajno uporablja v trgovini.

Številka skupine	Skupine proizvodov glede na kombinirano nomenklaturo	Pilotni proizvodi za vsako skupino proizvodov
4	0402 91 11 0402 91 19 0402 91 31 0402 91 39	Zgoščeno mleko z vsebnostjo maščob 7,5 mas. % in vsebnostjo suhe snovi 25 mas. %, v zabojih ali škatlah po 96 pločevink, z neto vsebino 170 g.
5	0402 99 11 0402 99 19	Zgoščeno mleko z dodatkom sladkorja, z vsebnostjo maščob 9 mas. % in vsebnostjo laktične suhe snovi 31 mas. %, v zabojih ali škatlah po 48 pločevink, z neto vsebino 397 g.
6	0401 0402 91 51 0402 91 59 0402 91 91 0402 91 99 0402 99 31 0402 99 39 0402 99 91 0402 99 99 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0405	Maslo z vsebnostjo maščob 82 mas. %, v pakiranju z neto vsebino 25 kg ali več, ki se običajno uporablja v trgovini.
7	0406 90 13 0406 90 15 0406 90 17	Ementalec, celi, ki je zorel tri do štiri mesece, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, brez embalaže.
8	0406 40	Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo, nastalo v jedru sira, cel, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, v pakiranju, ki se običajno uporablja v trgovini.
9	0406 20 0406 90 19 0406 90 61 0406 90 63 0406 90 69	Parmigiano reggiano, celi, ki je zorel 18 mesecev, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 32 mas. %, brez embalaže.
10	0406 90 11 0406 90 21	Cheddar, celi, ki je zorel tri mesece, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, in vsebnostjo vode v nemaščobni snovi več kot 50 mas. %, pa do vključno 57 mas. %, brez embalaže.
11	0406 10 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 33 0406 90 35 0406 90 37 0406 90 39	Celi sir, ki je zorel od šest do osem tednov, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, brez emablaže.

Številka skupine	Skupine proizvodov glede na kombinirano nomenklaturo	Pilotni proizvodi za vsako skupino proizvodov
11 *(nadaljevanje)*	0406 90 50 0406 90 71 0406 90 73 0406 90 75 0406 90 77 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 83 0406 90 85 0406 90 89 0406 90 91 0406 90 93 0406 90 97 0406 90 99	
12	1702 10 90 2106 90 51	Laktoza, ki v suhem stanju vsebuje 98,5 mas. % čistega proizvoda, v pakiranju, ki se običajno uporablja v trgovini.“

4. Priloga II se črta.

Člen 14

Uredba Komisije (EGS) št. 2967/79 z dne 18. decembra 1979 o pogojih, pod katerimi je treba predelati [1] nekatere sire, ki koristijo preferencialno obravnavo pri uvozu, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3812/85 [2], se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Kot je določeno s to uredbo, se določbe Uredbe (EGS) št. 1535/77 uporabljajo za sire iz tarifne podštevilke 0406 90 11 kombinirane nomenklature, ki so namenjeni za predelavo in uvoženi v okviru tarifne kvote, določene v Prilogi I(i) k Uredbi (EGS) št. 1767/82.“

2. Člen 2(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Siri iz člena 1 se štejejo za predelane, kadar so predelani v proizvode iz podštevilke 0406 30 kombinirane nomenklature.“

Člen 15

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 2968/79 z dne 20. decembra 1979 o podrobnih pravilih za zagotavljanje upravne pomoči v zvezi z izvozom mehkih zrelih sirov iz kravjega mleka, upravičenih do posebne obravnave pri uvozu v državo nečlanico [3], se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Pri izvozu mehkih zrelih sirov iz kravjega mleka, ki so proizvedeni v Skupnosti in ki ustrezajo definiciji iz Priloge I, v ZDA, vključno v Portoriko, se na zahtevo zadevne osebe izda potrdilo, ki ustreza vzorcu, določenem v Prilogi II.“

Člen 16

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 1552/80 z dne 20. junija 1980 o podrobnih pravilih za zagotavljanje upravne pomoči v zvezi z izvozom določenih sirov, upravičenih do posebne obravnave pri izvozu v Avstralijo [4], se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Pri izvozu v Skupnost držav Avstralije:

— mehkih zrelih sirov ter sirov, dobljenih izključno iz kozjega mleka (razen sirov feta, telemes in kasseri),

— sirov roquefort in stilton,

proizvedenih v Skupnosti in ki izpolnjujejo opredelitev, določeno v Prilogi I, se na zahtevo zadevne stranke izda potrdilo, ki ustreza vzorcu, določenemu v Prilogi II.“

(1) UL L 336, 29.12.1979, str. 23.
(2) UL L 368, 31.12.1985, str. 3.
(3) UL L 336, 29.12.1979, str. 25.
(4) UL L 153, 21.6.1980, str. 23.

Člen 17

V Prilogi II k Uredbi Komisije (EGS) št. 1932/81 z dne 13. julija 1981 o dodelitvi pomoči za maslo in zgoščeno maslo za uporabo v proizvodnji peciva, sladoleda in drugih živil [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 453/85 [2], se druga alinea nadomesti z naslednjim:

„— Oddelek 106:

1. Datum izteka obdobja za predložitev posameznih ponudb iz člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 1932/81.

2. Vrsta izvedene vključitve, pri čemer se uporabi eden od naslednjih izrazov, kadar je to primerno:

(a) Za zgoščeno maslo v skladu s Prilogo I(V) k Uredbi (EGS) št. 262/79, ali za vmesni proizvod, in namenjen za predelavo v proizvode iz podštevilk 1901 20 20 in 1901 90 90 ali številke 1905 kombinirane nomenklature;

— ‚proizvod 1902 (monogliceridi, tokoferdi/enantična kislina)‘ ali ‚proizvod 1902 (monogliceridi, tokoferdi/stigmasterol)‘;

(b) Za zgoščeno maslo ali za vmesni proizvod, namenjen za predelavo v surovo testo iz podštevilk 1901 10, 1901 20 in 1901 90 90, ali v proizvode iz številke 1905 kombinirane nomenklature;

— ‚proizvod 1902 — 1908 (vanilija/enantična kislina)‘ ali ‚proizvod 1902 — 1908 (vanilija/stigmasterol)‘, za proizvode, ki so rezultat vključitve, kot je določeno v Prilogi I(I) k Uredbi (EGS) št. 262/79,

— ‚proizvod 1902 — 1908 (karoten/enantična kislina)‘ ali ‚proizvod 1902 — 1908 (karoten/stigmasterol)‘, za proizvode, ki so razultat vključitve, kot je določeno v Prilogi I(II) k Uredbi (EGS) št. 262/79,

— ‚proizvod 1902 — 1908 (sladkor/enantična kislina)‘ ali ‚proizvod 1902 — 1908 (sladkor/stigmasterol)‘, za proizvode, ki so rezultat vključitve, kot je določeno v Prilogi I(III) k Uredbi (EGS) št. 262/79,

— ‚proizvod 1902 — 1908 (posneto mleko v prahu/enantična kislina)‘ ali ‚proizvod 1902 – 1908 (posneto mleko v prahu/stigmasterol)‘, za proizvode, ki so rezultat vključitve, kot je določeno v Prilogi I(V) k Uredbi (EGS) št. 262/79;

(c) Za zgoščeno maslo ali za vmesni proizvod, namenjen za predelavo v proizvode iz podštevilk 1806 ali 2106:

— ‚proizvod 1806 — 2107 (vanilija/sitosterol)‘ za proizvode, ki so rezulatat vključitve, kot je določeno v Prilogi II(I) k Uredbi (EGS) št. 262/79,

— ‚proizvod 1806 — 2107 (karoten/sitosterol)‘ za proizvode, ki so rezulat vključitve, kot je določeno v Prilogi II(II) k Uredbi (EGS) št. 262/79,

— ‚proizvodi 1806 — 2107 (sladkor/sitosterol)‘ za proizvode po vključitvi, določeni v Prilogi II(III) k Uredbi (EGS) št. 262/79.“

Člen 18

Uredba Komisije (EGS) št. 2729/81 z dne 14. septembra 1981 o posebnih pravilih izvajanja sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in o vnaprejšnji določitvi nadomestil za mleko in mlečne

[1] UL L 191, 14.7.1981, str. 6.
[2] UL L 52, 22.2.1985, str. 40.

proizvode [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z uredbo (EGS)št. 3812/85 [2], se spremeni:

1. Člen 1(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Znesek varščine za uvozna in izvozna dovoljenja znaša na 100 kilogramov neto proizvoda:

— 1,00 ECU za proizvode iz številk 0401, 0403 kombinirane nomenklature,

— 3,00 ECU za proizvode iz številke 0406 kombinirane nomenklature,

— 4,00 ECU za proizvode iz številke 0405 kombinirane nomenklature,

— 2,00 ECU za druge proizvode iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 804/68.“

2. V členu 2 se prva alinea nadomesti z naslednjim:

„— 500 kg za proizvode iz številk 0405 ali 0406 kombinirane nomenklature.“

3. V členu 3(2) se besede „Skupna carinska tarifa“ nadomestijo z besedami „kombinirana nomenklatura.“

4. V drugi alinei člena 3a se besede „Skupna carinska tarifa“ nadomestijo z besedami „kombinirana nomenklatura.“

5. Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Poleg tega je za vsak izvoz proizvodov iz podštevilk 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19, 0402 21 99, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33, 0404 90 39 in tarifne številke 0405 kombinirane nomenklature, izven Skupnosti, treba predložiti potrdilo o izvozu, kadar nadomestilo ni vnaprej določeno.“

6. V členu 5 se besede „v Skupni carinski tarifi“ in „Skupne carinske tarife“ nadomestijo z besedami „v kombinirani nomenklaturi“ in „kombinirane nomenklature.“

7. V členu 6 se odstavek 1, razen alinei, nadomesti z naslednjim:

„1. Kjer se izvozno dovoljenje brez vnaprejšnje določitve nadomestila nanaša na proizvod iz podštevilk 0402 10 11, 0402 10 19, 0402 21, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33, 0404 90 39 ali številke 0405 kombinirane nomenklature, ki se izvozi po Uredbi, ki izključuje dodelitev nadomestila, zlasti kar zadeva pomoč v hrani, se zahtevki za dovoljenje in dovoljenje samo v rubriki 12 nanašajo na zadevno uredbo, pri čemer se uporabi ena od naslednjih oblik besedila:“

8. V členu 8 (2) se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„V primerih, kadar se v skladu s členom 13, zahtevki za izvozna dovoljenja nanašajo le na vnaprejšnjo določitev nadomestila za sladkorno komponento proizvoda iz podštevilk 0402 10 91, 0402 10 99, 0402 29, 0402 99, 0403 90 31, 0403 30 33, 0403 90 39, 0403 90 61, 0403 90 63, 0403 90 69 in 0404 10 19, 0404 10 99 in 0404 90 51 do 0404 90 99 kombinirane nomenklature, se določbe prvega pododstavka, ki zajemajo zahtevke, vložene ob četrtkih, ne uporabljajo.“

9. V členu 10:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Izvozna dovoljenja z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila za proizvode iz podštevilk 0402 10 19, 0402 21 17, 0402 21 19,0402 21 99, 0403 90 11, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 11, 0404 90 13, 0404 90 19, 0404 90 31, 0404 90 33 in 0404 90 39 in številke 0405 kombinirane nomenklature, se izdajajo le peti delovni dan po dnevu, ko je vložen zahtevek, v kolikor v intervencijskem obdobju niso sprejeti posebni ukrepi.“

(b) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za proizvode iz tarifne številke 0405 kombinirane nomenklature, ki bodo izvoženi ali poslani v enega od namembnih krajev iz členov 5 do 19b Uredbe (EGS) št. 2730/79, zahtevek za izvozno potrdilo vsebuje v rubriki 13 bodisi besedi ‚cona C2‘ ali besede ‚cona C1 ali drugi namembni kraji, kot sta coni C1 in C2‘. Potrdilo zahteva, da se proizvod izvozi ali pošlje v namembni kraj, naveden na njem. Poleg tega zahtevek za potrdilo in potrdilo samo v rubriki 13 vključujeta ime tretje namembne države ali ime posebnega namembnega kraja.

Namembne cone so določene z Uredbo (EGS) No 1098/68.“

(c) V odstavku 4 se „številka 0403 Skupne carinske tarife“ nadomesti s „številka 0405 kombinirane nomenklature.“

[1] UL L 272, 26.9.1981, str. 19.
[2] UL L 368, 31.12.1985, str. 3.

(d) Prvi stavek odstavka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Za plačilo nadomestila za proizvode iz številke 0405 kombinirane nomenklature se uporabljajo naslednje posebne določbe.“

10. V členu 11(2) se besede „Skupne carinske tarife“ nadomestijo z besedami „kombinirane nomenklature.“

11. Člen 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Za proizvode iz podštevilk 0402 10 91, 0402 10 99, 0402 29, 0402 99, 0403 90 31, 0403 90 33, 0404 90 39, 0404 90 61, 0404 90 63, 0403 90 69, 0404 10 19, 0404 10 99 in 0404 90 51 do 0404 90 99 kombinirane nomenklature, se na zahtevo vlagatelja zahtevka za izvozno dovoljenje izda bodisi:

— le za eno od obeh komponent iz člena 2(1) Uredbe (EGS) No 1098/68, ali

— za obe komponenti.“

12. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Seznam proizvodov in namembnih krajev, za katera nadomestila niso nujno določena vnaprej

Oznaka KN	Poimenovanje	Namembni kraj
0406		Avstrija in Andora
ex 0406 90	Butterkaese, danbo, edamec, elbo, esrom, fontal, fontina, fynbo, galantine, gauda, havarti, italico, maribo, molbo, mimolette, samso, saint-paulin, tilsit, tybo in drugi siri z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 30 mas. %, in z vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi, več kot 52 mas. % pa do vključno 67 mas. %	Lihtenštajn, Švica“

13. Priloga II se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II

Obdobje veljavnosti izvoznih dovoljenj z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila

Obdobje veljavnosti	Oznaka KN	Poimenovanje	Obvezni namembni kraj [1]
(a) 30 dni	0406	Sir in skuta	Cona E in Kanada
(b) do konca šestega meseca po mesecu izdaje	Proizvodi iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 804/68, brez proizvodov, izvoženih v namembne kraje iz (a).		—

[1] Glej člen 11(3). Kjer pa Priloga I izključuje vnaprejšnjo določitev za nekatere proizvode in namembne kraje, izdaja izvoznega potrdila za take proizvode obvezuje izvoz v drug namembni kraj, kot je naveden v Prilogi I.“

Člen 19

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 3677/81 z dne 22. decembra 1981 o podrobnih pravilih za zagotavljanje upravne pomoči v zvezi z izvozom sirov, ki so upravičeni do posebne obravnave pri uvozu na Finsko [1], se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Pri izvozu sirov iz številke 0406 kombinirane nomenklature, proizvedenih v Skupnosti, na Finsko, se na zahtevo zadevne osebe izda potrdilo, ki ustreza vzorcem, določenim v Prilogi."

Člen 20

Uredba Komisije (ES) št. 1767/82 z dne 1. julija 1982 o podrobnih pravilih za uporabo posebnih uvoznih prelevmanov za nekatere mlečne proizvode [2], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3048/87 [3], se spremeni:

1. V členu 1 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Prelevmani, ki se uporabljajo za mlečne proizvode, uvožene iz tretje države

— v skladu z določbami člena 8 Uredbe (EGS) št. 2915/79,

— v skladu z določbami člena 12 prej navedene uredbe,

so določeni v členu 1 te uredbe."

2. V členu 1 se črta odstavek 3.

3. Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 8*

Denarna odškodnina se ne uporabi, kadar so proizvodi iz Priloge I(b), (c), (d), (g), (h), (i), (j), (m), (n), (o), (p) in (s) dani v prost promet."

4. Vstavi se naslednji člen 8a:

„*Člen 8a*

Za količine sira, uvoženega v Španijo in na Portugalsko iz držav EFTA, se uporabljajo ustrezni posebni prelevmani in določbe iz dodatnih sporazumov."

5. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

[1] UL L 367, 23.12.1981, str. 12.
[2] UL L 196, 5.7.1982, str. 1.
[3] UL L 289, 13.10.1987, str. 18.

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Država porekla	Uvozni prelevman v ECU na 100 kg neto mase, če ni določeno drugače
(a) 0402 29 11	Posebno mleko za dojenčke v hermetično (1) zaprti embalaži z neto vsebino do 500 g, z vsebnostjo maščob več kot 10 mas. % do vključno 27 mas. %	Švica	36,27
(b) 0406 20 10 0406 90 19	zeliščni sir glarus (znan kot schabziger)	Švica	6 % vrednosti carine
(c) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Ementalec, grojer, sbrinz, appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin mont d'or in Tête de Moine, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki so zoreli najmanj 18 dni kot Vacherin mont d'or, ali najmanj dva meseca kot Vacherin fribourgeois, in najmanj tri mesece kot: — celi siri s skorjo (2) (a), katerih vrednost franko meja (3) je večja od 362,88 ECU/100 kg neto mase pa do vključno 387,06 ECU/100 kg neto mase — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu s skorjo (4) (a) na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več pa do vključno 5 kg in katerih vrednost franko meja je večja od 387,06 ECU/100 kg neto mase pa do vključno 411,24 ECU/100 kg neto mase	Švica	18,13
(d) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Ementalec, grojer, sbrinz, appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin mont d'or in Tête de Moine, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki so zoreli najmanj 18 dni kot Vacherin mont d'or, ali najmanj dva meseca kot Vacherin fribourgeois in najmanj tri mesece kot: — celi siri s skorjo (2) (a), katerih vrednost franko meja (3) je večja od 387,06 ECU/100 kg neto mase — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu (4) s skorjo (2) (a) na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več in katerih vrednost (3) franko meja je 411,24 ali več ECU/100 kg neto mase — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu (4), katerih neto masa je največ 450 g in katerih vrednost franko meja (3) je 445,09 ali več ECU/100 kg neto mase	Švica	9,07
(e) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Ementalec, grojer, sbrinz in bergkaese z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece: — celi siri s skorjo (2) (a), ki so podvrženi letni carinski kvoti 6 850 ton, vključno s kvoto za Finlandijo iz točke (r), s poreklom iz Finske	Finska	18,13

(1) Posebno mleko za dojenčke pomeni proizvode,ki so brez patogenih in toksičnih klic, in ki imajo na gram manj kot 10 000 aerobnih ponovno dejavnih bakterij, in manj kot 2 koliformni bakteriji.

(2) (a) ‚Siri, celi, s skorjo' pomeni cele sire z naslednjimi neto masami:

— Ementalec:	60 in več	kg	do vključno	130 kg
— Grojer:	20 in več	kg	do vključno	45 kg
— Sbrinz:	20 in več	kg	do vključno	50 kg
— Bergkaese:	20 in več	kg	do vključno	60 kg
— Appenzell:	6 in več	kg	do vključno	8 kg
— Vacherin fribourgeois:	6 in več	kg	do vključno	10 kg
— Tête de mointe:	0,700 in več	kg	do vključno	4 kg
— Vacherin mont d'or:	0,400 in več	kg	do vključno	3 kg

Za namene teh določb, je ‚skorja' določena:

‚Skorja takih sirov je zunanja plast iz sira samega, pri kateri je jasno razvidna trdnejša konsistenca in temnejša barva.'

(b) Cheddar siri, celi ‚pomeni:'

— celi siri neto mase najmanj 33 kg, pa do vključno 44 kg,

— kockasti bloki ali paralelopipedi sira neto mase najmanj 10 kg.

(3) ‚Vrednost franko meja' pomeni ceno franko meja ali fob ceno v državi izvoznici, s prištetim fiksnim zneskom, kjer je to primerno, za stroške dobave do carinskega ozemlja Skupnosti.

(4) Koncesija se uporablja za pravokotne bloke ali vakuumsko pakirane kose, pakirane v inertnem plinu, če so na embalaži takega blaga navedeni vsaj naslednji podatki:

— naziv sira

— vsebnost maščob v suhi snovi,

— odgovorni embaler

— država porekla sira.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Država porekla	Uvozni prelevman v ECU na 100 kg neto mase, če ni določeno drugače
(e) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 *(nadaljevanje)*	— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu (3) s skorjo (1) (a) na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več do vključno 5 kg, ki so podvrženi letni carinski kvoti 1 700 ton in s poreklom iz Finske Količine iz prve in druge alineje so zamenljive v obsegu 25 % prikazanih količin		
(f) ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17	Ementalec, grojer, sbrinz in bergkaese z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece: — celi siri (1) (a) — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu (3) s skorjo (1) (a) na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu (3) z neto maso do 450 g V okviru omejitve celotne letne carinske kvote 8 000 ton, s poreklom iz Avstrije	Avstrija	18,13
(g) ex 0406 90 21	cheddar, dobljen iz nepasteriziranega mleka, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, ki je zorel najmanj devet mesecev, katerega vrednost franko meja (2) za 100 kg neto mase je najmanj — 293,86 ECU v primeru celih sirov (1) (b) — 312,00 ECU v primeru sirov z neto maso 500 g in več — 324,09 ECU v primeru sirov z neto maso do 500 g Podvrženi so letni tarifni kvoti 2 750 ton	Kanada	12,09
(h) ex 0406 90 21	celi siri cheddar (1) (a) z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 %, ki so zoreli najmanj tri mesece, in ki so podvrženi letni tarifni kvoti 9 000 ton	Avstralija Nova Zelandija	15,00
(i) 0406 90 11	— Cheddar in — drugi siri, namenjeni za predelavo, ki so podvrženi letni tarifni kvoti 3 500 ton	Avstralija Nova Zelandija	15,00
(j) ex 0406 30 10	Topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, za proizvodnjo katerih se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, gruyere in appenzell in ki lahko vsebujejo dodan zeliščni sir glarus (znan kot schabziger), pripravljen za prodajo na drobno (4), katerih vrednost franko meja (2) je 243 ali več ECU/100 kg neto mase, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %	Švica	36,27

(1) (a) ‚Siri, celi, s skorjo' pomeni cele sire z naslednjimi neto masami:

— Ementalec:	60 in več kg	do vključno	130 kg
— Grojer:	20 in več kg	do vključno	45 kg
— Sbrinz:	20 in več kg	do vključno	50 kg
— Bergkaese:	20 in več kg	do vključno	60 kg
— Appenzell:	6 in več kg	do vključno	8 kg
— Vacherin fribourgeois:	6 in več kg	do vključno	10 kg
— Tête de mointe:	0,700 in več kg	do vključno	4 kg
— Vacherin mont d'or:	0,400 in več kg	do vključno	3 kg

Za namene teh določb, je ‚skorja' določena:

‚Skorja takih sirov je zunanja plast iz sira samega, pri kateri je jasno razvidna trdnejša konsistenca in temnejša barva.'

(b) Cheddar siri, celi ‚pomeni:'

— celi siri neto mase najmanj 33 kg, pa do vključno 44 kg,

— kockasti bloki ali paralelopipedi sira neto mase najmanj 10 kg.

(2) ‚Vrednost franko meja' pomeni ceno franko meja ali fob ceno v državi izvoznici, s prištetim fiksnim zneskom, kjer je to primerno, za stroške dobave do carinskega ozemlja Skupnosti.

(3) Koncesija se uporablja za pravokotne bloke ali vakuumsko pakirane kose, pakirane v inertnem plinu, če so na embalaži takega blaga navedeni vsaj naslednji podatki:

— naziv sira

— vsebnost maščob v suhi snovi,

— odgovorni embaler

— država porekla sira.

(4) Izraz ‚pripravljen za prodajo na drobno' se uporablja za sire, v izvirni embalaži, z neto maso do vključno 1 kg, pri čemer embalaža vsebuje porcije ali rezine posamezne neto mase do vključno 100 g.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Država porekla	Uvozni prelevman v ECU na 100 kg neto mase, če ni določeno drugače
(k) ex 0406 30 10	Topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, za proizvodnjo katerih se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, gruyere in appenzell in ki lahko vsebujejo dodan zeliščni sirglarus (znan kot schabziger), pripravljen za prodajo na drobno (1), z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %, ki je podvržen letni tarifni kvoti 700 ton, vključno s siri tilsit, turunmaa in lappi iz točke (t), s poreklom iz Finske	Finska	36,27
(l) ex 0406 30	Topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, za proizvodnjo katerih se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, bergkaese ali podobni trdi siri, pripravljen za prodajo na drobno (1), z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %, ki je podvržen letni tarifni kvoti 3 750 ton, in s poreklom iz Avstrije	Avstrija	36,27
(m) ex 0406 90 25	Tilsit, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 48 mas. %	Romunija Švica	77,70
(n) ex 0406 90 25	Tilsit, z vsebnostjo maščob v suhi snovi več kot 48 mas. %	Romunija Švica	101,88
(o) 0406 90 29	Kačkaval	Bolgarija Madžarska Izrael Romunija Turčija Jugoslavija Ciper	65,61
(p) 0406 90 31 0406 90 50	Sir iz ovčjega ali bivoljega mleka v embalaži skupaj s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože	Bolgarija Madžarska Izrael Romunija Turčija Ciper Jugoslavija	65,61
(q) 0406 40 00 ex 0406 90 23 ex 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 0406 90 89	— Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo, nastalo v jedru sira — Tilsit, ki je zorel najmanj mesec dni, in butterkaese — Mondseer, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 40 mas. % ali več do vključno 48 mas. % — Alpentaler, z vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. % in vsebnostjo vode 40 mas. % ali več do vključno 45 mas. % — edamec, z vsebnostjo maščob v suhi snovi več kot 40 mas. % do vključno 48 mas. %, pakiran v embalaži z neto maso do vključno 350 g (znan kot geheimratskaese)	Avstrija	60,00

(1) Izraz ‚pripravljen za prodajo na drobno' se uporablja za sire, v izvirni embalaži, z neto maso do vključno 1 kg, pri čemer embalaža vsebuje porcije ali rezine posamezne neto mase do vključno 100 g.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Država porekla	Uvozni prelevman v ECU na 100 kg neto mase, če ni določeno drugače
(q) 0406 40 00 ex 0406 90 23 ex 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 0406 90 89 *(nadaljevanje)*	— ‚Tiroler graukaese', z vsebnostjo maščob v suhi snovi do 1 mas. % in vsebnostjo vode več kot 60 mas. %, do vključno 66 mas. % — Siri, znani kot ‚weisskaese nach balkanart' in ‚kefalo-tyri', dobljeni iz kravjega mleka, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 48 mas. % Predmet celotne letne tarifne kvote 3 950 ton, s poreklom iz Avstrije Za leto 1987 je ta kvota določena na 3 050 ton		
(r) ex 0406 90 37	Finlandia, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki je zorel najmanj 100 dni, v pravokotnih blokih neto mase 30 kg in več, s poreklom iz Finske, in ki je podvržen letni tarifni kvoti 3 000 ton. Količine tega proizvoda, ki niso uvožene, se lahko nadomestijo z ustreznimi količinami sirov iz prve alineje točke (e)	Finska	18,13
(s) ex 0406 69 39 ex 0406 90 89	— jarlsberg, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. % in z vsebnostjo suhe snovi 56 mas. % ali več, ki je zorel najmanj tri mesece: — Siri, celi, s skorjo, od 8 do 12 kg — v pravokotnih blokih z neto maso do vključno 7 kg (1) — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, z neto maso 150 g in več do vključno 1 kg (1) — ridder, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 60 mas. %, ki je zorel najmanj štiri tedne: — Siri, celi, s skorjo, od 1 do 2 kg — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, z neto maso 150 g ali več (1) S poreklom iz Norveške in so podvrženi letni tarifni kvoti: — 1 820 ton za leto 1986, — 1 920 ton za leto 1987, — 2 020 ton za leto 1988	Norveška	55,00
(t) 0406 90 25 ex 0406 90 89	Tilsit, turunmaa in lappi, ki so podvrženi letni tarifni kvoti iz točke (k)	Finska	60,00

(1) Koncesija se uporablja za pravokotne bloke ali vakuumsko pakirane kose, pakirane v inertnem plinu, če so na embalaži takega blaga navedeni vsaj naslednji podatki:
— naziv sira
— vsebnost maščob v suhi snovi,
— odgovorni embaler
— država porekla sira."

6. Priloga II se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA II*

POTRDILO **IMA 1**

1. Prodajalec	2. Zaporedna številka izdaje	**ORIGINAL**
	POTRDILO **za uvrstitev nekaterih mlečnih proizvodov k določenim številkam ali podštevilkam kombinirane nomenklature**	
3. Kupec		
4. Številka in datum računa	5. Država porekla	6. Namembna država članica

POMEMBNO

A. Za vsako obliko predložitve posameznega proizvoda je treba izpolniti ločeno potrdilo.

B. Potrdilo mora biti v uradnem jeziku Evropske gospodarske skupnosti. Vsebuje lahko tudi prevod v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov države izvoznice.

C. Potrdilo je treba izpolniti v skladu z določbami, ki veljajo v Skupnosti.

D. Izvirnik in po potrebi kopijo potrdila je treba predložiti carinskemu uradu v Skupnosti, ko je proizvod dan v prost promet.

7. Oznake, številke, število in vrsta embalaže; podroben opis proizvoda in podrobni podatki o njegovi obliki predložitve	8. Bruto masa (kg)	9. Neto masa (kg)

10. Uporabljene surovine

11. Masna vsebnost maščob (kg) v suhi snovi

12. Masna vsebnost vode (kg) v nemaščobni snovi

13. Vsebnost maščob (kg)

14. Obdobje zorenja

15. Cena franko meja v Skupnosti na 100 kg neto mase (v ECU) enaka ali več kot:

16. Opažanja: (a) tarifna kvota (1)
(b) namenjeno za predelavo (1)

17. S TEM SE POTRJUJE,

— da so zgoraj navedeni podatki točni, in v skladu z veljavnimi določbami Skupnosti,

— da za zgoraj opisane proizvode kupcu ne bodo dodeljeni popust, nadomestilo, ali kakšen drug rabat, ki bi povzročil, da bi imel zadevni proizvod nižjo vrednost od najnižje uvozne vrednosti, določene za takšen proizvod (2).

18. Agencija izdaje	Kraj Leto Mesec Dan (Podpis in žig urada, ki izdaja potrdilo)

(1) Delete as appropriate.
(2) This clause is deleted for cheased of sheeps or buffalo milk, for Glaris, Tilsit and Butterkäse and for special milk for infants.

7. Priloga III se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA III*

Pravila za izpolnjevanje potrdil

Poleg polj od 1 do 6, 9, 17 in 18 v potrdilu IMA 1, je treba izpolniti naslednje:

A. Za posebno mleko za dojenčke iz podštevilke 0402 29 11 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚posebno mleko za dojenčke, ki je brez toksigenih in patogenih klic, in ki na gram vsebuje manj kot 10 000 ponovno dejavnih aerobnih bakterij in manj kot dve koliformni bakteriji‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 13 s podrobno navedbo ‚več kot 10 %, do vključno 27 %‘

B. Za ementalec, grojer, sbrinz, bergkaese, appenzell, Vacherin mont d'or, Vacherin fribourgeois ali Tête de moine iz podštevilk ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 in ex 0406 90 17 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚ementalski sir‘, ‚sir grojer‘, ‚sir sbrinz‘, ‚sir bergkaese‘, ‚sir appenzell‘, ‚sir Vacherin fribourgeois‘, ‚sir Vacherin mont dor‘, ali ‚sir Tête de moine‘ in, kjer je ustrezno:

   — ‚v celem siru, s skorjo‘,

   — ‚v kosih, pakiranih v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo najmanj na eni strani, katerih masa je najmanj 1 kg, vendar manj kot 5 kg‘,

   — ‚v kosih, pakiranih v vakuumu ali inertnem plinu, z neto maso do vključno 450 g‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 11 s podrobno ‚navedbo najmanj 45 %‘,

4. Polji 14 in 15; za proizvode s poreklom iz Avstrije ali Finske polja 15 ni treba izpolniti

C. Za rastlinski sir glarus (znan kot schabziger) iz podštevilke 0406 90 19 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚sir glarus (znan kot schabziger)‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno posneto mleko z dodanimi drobno mletimi zelišči‘,

D. Za predelane sire, navedene pod (j), (k) in (l) v Prilogi I, iz podštevilke 0406 30 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚predelan sir, v izvirnem pakiranju, z maso do vključno 1 kg, pri čemer embalaža vsebuje porcije ali rezine s posamezno neto maso do vključno 100 g‘,

2. Polje 10 s podrobno ‚navedbo izključno doma proizvedeni ementalec, grojer in appenzell in po možnosti kot dodatek, zeliščni sir glarus (znan kot schabziger)‘ za proizvode s poreklom iz Švice in Avstrije,

3. Polje 10 s podrobno navedbo izključno ‚doma proizvedeni ementalec, bergkaese, ali podobni trdi siri‘ za proizvode s poreklom iz Avstrije,

4. Polje 11 s podrobno navedbo ‚do vključno 56 %‘,

5. Polje 15; za proizvode s poreklom iz Avstrije ali Finske polja 15 ni treba izpolniti,

E. Za cheddar, naveden pod (g) v Prilogi I in iz podštevilke ex 0406 90 21 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno:

   ‚celi siri cheddar‘,

   ‚siri cheddar v drugih oblikah razen celih sirov, z neto maso 500 g ali več‘,

   ‚siri cheddar v drugih oblikah, razen celih sirov, z neto maso manj kot 500 g‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno nepasterizirano doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 11 s podrobno ‚navedbo najmanj 50 %‘,

4. Polje 14 s podrobno ‚navedbo najmanj devet mesecev‘,

5. Polji 15 in 16 s podrobno navedbo obdobja veljavnosti kvote.

F. Za sire cheddar, navedene pod (h) v Prilogi I in iz podštevilke ex 0406 90 21 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚celi siri cheddar‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 11 s podrobno ‚navedbo najmanj 50 %‘,

4. Polje 14 s podrobno ‚navedbo najmanj tri mesece‘,

5. Polje 16 s podrobno navedbo obdobja veljavnosti kvote.

G. Za sir cheddar, namenjen za predelavo, naveden pod (i) v Prilogi I, in iz podštevilke 0406 90 11 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚celi siri cheddar‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 16 s podrobno navedbo obdobja veljavnosti kvote.

H. Za druge sire, razen za cheddar, namenjene za predelavo, navedene pod (i) v Prilogi I, in iz podštevilke 0406 90 11 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

2. Polje 16 s podrobno navedbo obdobja veljavnosti kvote.

I. Za tilsit, butterkaese, turunmaa ali lappi, navedene pod (m), (n) in (t) v Prilogi I, in iz tarifnih podštevilk ex 0406 90 89 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚sir tilsit‘, ‚butterkaese‘, ‚sir turunmaa‘ ali ‚sir lappi‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polji 11 in 12.

K. Za sire kačkaval, navedene pod (o) v Prilogi I in iz podštevilke 0406 90 29 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚sir kačkaval‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno ovčje mleko‘,

3. Polji 11 in 12.

L. Za sire iz ovčjega ali bivoljega mleka v embalaži skupaj s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože, navedene pod (p) v Prilogi I, in iz podštevilk 0406 90 31 in 0406 90 50 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚sir iz ovčjega mleka‘ ali ‚sir iz bivoljega mleka‘ ‚in v embalaži skupaj s slanico‘ ali ‚v mehovih iz ovčje ali kozje kože‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚izključno doma proizvedeno ovčje mleko‘ ali ‚izključno doma proizvedeno bivolje mleko‘,

3. Polji 11 in 12.

M. Za edamec, naveden pod (q) v Prilogi in iz podštevilk ex 0406 90 89 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚sir edamec v oblikah z neto maso do vključno 350 g (znan kot geheimratskaese)‘,

2. Polje 1 s podrobno navedbo ‚40 % ali več, vendar manj kot 48 %‘.

N. Za sire z modro ali podobno žlahtno plesnijo, nastalo v jedru sira, navedene pod (q) v Prilogi I in iz podštevilke 0406 40 00 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo, razen naribanega ali v prahu‘.

O. Za weisskaese nach balkanart in kefalo-tyri sire, navedene pod (q) v Prilogi I, in iz podštevilke 0406 90 89 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo, kjer je potrebno, ‚weisskaese nach balkanart‘ ali ‚kefalo-tyri‘,

2. Polje 10 s podrobno navedbo ‚izključno doma proizvedeno kravje mleko‘,

3. Polje 11 s podrobno navedbo ‚manj kot 48 %‘.

P. Za sire finlandia, navedene pod (r) v Prilogi I, in iz podštevilke ex 0406 90 37 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo ‚sir finlandia v pravokotnih blokih, z neto maso 30 kg in več‘.

2. Polje 11 s podrobno navedbo ‚najmanj 45 %‘,

3. Polje 14 s podrobno navedbo ‚najmanj 100 dni‘.

Q. Za sire jarlsberg in ridder, navedene pod (s) v Prilogi I, in iz podštevilk 0406 90 39 in ex 0406 90 89 kombinirane nomenklature:

1. Polje 7 s podrobno navedbo bodisi ‚sir jarlsberg‘ in, kjer je ustrezno:

— ‚Celi siri, s skorjo, z neto maso od 8 do vključno 12 kg‘,

— ‚pravokotni bloki, z neto maso do vključno 7 kg‘,

— ‚kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, z neto maso 150 g in več do vključno 1 kg‘

ali ‚sir ridder‘ in kjer je ustrezno:

— ‚celi siri, s skorjo, od 1 kg do 2 kg‘,

ali

— ‚kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, z neto maso 150 g in več‘,

2. Polje 11 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚najmanj 45 %‘ ali ‚najmanj 60 %‘

3. Polje 14 s podrobno navedbo, kjer je ustrezno, ‚najmanj tri mesece‘ ali ‚najmanj štiri mesece‘.“

Priloga IV se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA IV

Tretja država	Oznaka kombinirane nomenklature in poimenovanje blaga		Agencija izdaje	
			Ime	Lokacija
Avstralija	0406 90 11	Cheddar in drugi siri za predelavo	Department of Primary Industry	Canberra
Avstrija	0406 30 0406 40 00 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 35 ex 0406 90 89	predelani sir sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo ementalec grojer bergkaese edamec tilsit butterkaese kefalo-tyri alpentaler tiroler graukaese mondseer siri, znani kot ‚weisskaese nach balkanart‘	Milchwirtschaftsfonds et Österreichische Hartkäse Export-Gesellschaft, bodisi skupaj ali posebej	Dunaj Innsbruck
Bolgarija	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	kačkaval Siri iz ovčjega in bivoljega mleka	Bulgarkontrola	Sofija
Kanada	0406 90 21	cheddar	Canadian Diary Commission Commission canadienne du lait	Ottawa
Ciper	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	kačkaval siri iz ovčjega ali bivoljega mleka	Ministrstvo za trgovino in industrijo Ministry of Commerce and Industry	Nikozija
Finska	0406 90 13 ex 0406 90 15 0406 30 0406 90 25 0406 90 37 ex 0406 90 89	ementalec grojer predelani sir tilsit finlandia turunmaa, lappi	Valtion Maitovalmisteiden Tarkastuslaitos	Helsinki
Madžarska	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	kačkaval siri iz ovčjega ali bivoljega mleka	Tejtermékek magyar Allami Ellenörzö Allomasa	Budimpešta
Izrael	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	kačkaval siri iz ovčjega ali bivoljega mleka	Ministry of Industry and Trade, Food Division	Jeruzalem

Tretja država	Oznaka kombinirane nomenklature in poimenovanje blaga		Agencija izdaje	
			Ime	Lokacija
Norveška	0406 30 0406 90 39 ex 0406 90 89	predelani sir jarlsberg ridder	O. Kavli Norske Meierier	Bergen Oslo
Nova Zelandija	0406 90 11	cheddar in drugi siri za predelavo	New Zeland Dairy Board	Wellington
Romunija	0406 90 25 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	tilsit kačkaval siri iz ovčjega ali bivoljega mleka	Officiul de Control al Marfurilor	Bukarešta
Švica	0402 29 11	Posebno mleko za dojenčke	Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Bern
	ex 0406 90 17	appenzell	Office commercial pour le fromage d'Appenzell	Saint-Gallen
	0406 90 13 0406 90 15	ementalec grojer, sbrinz	Union suisse du commerce de fromage SA	Bern
	ex 0406 90 17	Vacherin fribourgeois, Vacherin mont-d'or, Tête de moine	Société suisse des fabricants de fromages à pâte molle et mi-dure SFPM	Bern
	0406 20 10 0406 90 19	zeliščni sir glarus	Chambre de commerce glaronaise et Société suisse des fabricants de fromages aux herbes à r.l.	Glarus
	0406 30	predelani sir	Union suisse du commerce de fromage SA	tilsit
	0406 90 25	Bern	Centrale suisse du commerce du Tilsit et Office fédéral de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique	Weinfelden Bern
Turčija	ex 0406 90 29 ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	kačkaval siri iz ovčjega ali	bivoljega mlekaT. C. Tarim bakanligi	Veterinarske storitve Tarima bankanligi, na različnih lokacijah v Turčiji
Jugoslavija	0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50	kačkaval siri iz ovčjega ali bivoljega mleka	Fond za Unapredjene Proizvodnje i Plasmana Stoke i Stočnih proizvoda	Beograd"

Člen 21

Uredba Komisije (EGS) št. 1953/82 z dne 6. julija 1982 o posebnih pogojih za izvoz nekaterih sirov v tretje države [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3812/85 [2], se spremeni:

1. Člen 2(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Za predelane sire iz podštevilke 0406 30 kombinirane nomenklature, izvožene v Švico, se uporabi potrdilo, ki ustreza vzorcu iz Priloge 1."

2. Priloga II B se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II B

Siri, ki se smejo izvažati v Švico na podlagi potrdila, katerega vzorec je v Prilogi II C

Oznaka KN	Proizvodi
ex 0406	butterkaese danbo edamec elbo esrom fontal fontina fynbo galantine gauda havarti italico maribo molbo mimolette samso st-paulin tilsit tybo drugi siri z vsebnostjo maščob v suhi snovi 30 mas. % ali več in z vsebnostjo vode v nemaščobni snovi več kot 52 mas. % do vključno 67 mas. %"

Člen 22

Člen 1 Uredbe komisije (EGS) št. 3305/82 z dne 9. decembra 1982 o podrobnih pravilih za zagotavljanje upravne pomoči v zvezi z izvozom sirov, ki so upravičeni do posebne obravnave pri uvozu na Norveško [3], se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

Pri izvozu sirov iz podštevilke 0406 kombinirane nomenklature, proizvedenih v Skupnosti, na Norveško, se na zahtevo zadevne osebe izda potrdilo, ki ustreza vzorcu v Prilogi."

Člen 23

Točka (c) v prvem pododstavku oziroma točka (g) v drugem pododstavku člena 2(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 1842/83 z dne 30. junija 1983 o splošnih pravilih za dobavo mleka in nekaterih mlečnih proizvodov šoloobveznim otrokom [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 232/87 [5], se nadomestita z naslednjim:

(a) „(c) jogurt iz polnomastnega mleka;"

(b) „(g) posneti in na pol posneti jogurt in jogurt, ki vsebuje sladkor, kakav ali sadje v največjem razmerju, ki ga je treba določiti."

Člen 24

Priloga k Uredbi Komisije (EGS) št. 2617/83 z dne 28. julija 1983 o podrobnih pravilih za dobavo mleka in nekaterih mlečnih proizvodov šoloobveznim otrokom [6], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3443/86 [7], se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

Seznam proizvodov, upravičenih do pomoči Skupnosti iz člena 2(1) Uredbe (EGS) št. 1842/83

— *1. Kategorija I*

(a) neobdelano polnomastno mleko;

(b) polnomastno mleko, pasterizirano, ali podvrženo visoko toplotni obdelavi;

(c) čokoladno aromatizirano mleko ali aromatizirano polnomastno mleko, pasterizirano, sterilizirano ali podvrženo visoko toplotni obdelavi, z vsebnostjo polnomastnega mleka najmanj 90 mas. %;

(d) jogurt iz polnomastnega mleka;

(e) jogurt, ki vsebuje sladkor, kakav ali sadje, z vsebnostjo polnomastnega mleka najmanj 85 mas. %, ali če

[1] UL L 212, 21.7.1982, str. 5.
[2] UL L 368, 31.12.1985, str. 3.
[3] UL L 350, 10.12.1982, str. 11.
[4] UL L 183, 7.12.1982, str. 1.
[5] UL L 25, 28.1.1987, str. 4.
[6] UL L 206, 30.7.1983, str. 75.
[7] UL L 318, 13.11.1986, str. 16.

vsebuje sadno pulpo najmanj 80 mas. % polnomastnega mleka.

— *Kategorija II*

(a) pol posneto mleko, pasterizirano, sterilizirano ali podvrženo visoko toplotni obdelavi;

(b) čokoladno aromatizirano mleko ali aromatizirano pol posneto mleko, pasterizirano, sterilizirano ali podvrženo visoko toplotni obdelavi, z vsebnostjo pol posnetega mleka najmanj 90 mas. %;

(c) jogurt iz pol posnetega mleka;

(d) jogurt, ki vsebuje sladkor, kakav ali sadje, z vsebnostjo pol posnetega mleka najmanj 85 mas. %, ali če vsebuje sadno pulpo, z vsebnostjo najmanj 80 mas. % pol posnetega mleka.

— *2. — Kategorija III*

Pinjenec.

— *Kategorija IV*

Sveži in predelani siri z vsebnostjo maščob v suhi snovi 40 mas. % ali več.

— *Kategorija V*

Drugi siri z vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. % ali več.

— *Kategorija VI*

Sir Grana Padano.

— *Kategorija VII*

Sir Parmiggiano-Reggiano.“

Člen 25

Uredba Komisije (EGS) št. 3439/83 z dne 5. decembra 1983 o posebnih pogojih za izvoz nekaterih sirov v Avstralijo [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 269/84 [2], se spremeni:

1. Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3*

Za sire, razen sirov z modro ali podobno žlahtno plesnijo in sirov cheddar, vsebuje polje 7 v naslovu besede, z vsebnostjo vode v nemaščobni snovi več kot 47 mas. % do vključno 62 mas. %.“

2. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA I*

Seznam sirov, za katere se lahko izda potrdilo po vzorcu iz Priloge II

Oznaka KN	Poimenovanje
ex 0406 40	Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo, brez roqueforta
0406 90 21	Cheddar
ex 0406 90	Drugi siri z vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi, več kot 47 mas. % do vključno 62 mas. %, razen za:
	— kefalo-tyri, kefalograviera in kasseri, dobljeni izključno iz ovčjega in/ali kozjega mleka
	— asiago, caciocavallo, montasio, provolone, ragusano, butterkaese, esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio, ricotta, feta
	— sire z vsebnostjo maščob v suhi snovi manj kot 19 mas. % in vsebnostjo suhe snovi 32 mas. % ali več
	— sire z vsebnostjo maščob v suhi snovi 19 mas. % ali več in manj kot 39 %, in vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi, 62 mas. % ali manj“

Člen 26

V členu 1(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 866/84 z dne 31. marca 1984 o podrobnih ukrepih za izključitev mlečnih proizvodov iz postopkov aktivnega oplemenitenja in iz nekaterih običajnih oblik ravnanja [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2254/87 [4], se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Do 31. marca 1988 pa ni prepovedana uporaba postopkov aktivnega oplemenitenja za sirotko iz podštevilke 0404 10 91 kombinirane nomenklature, in ki se predela v proizvode iz podštevilk 0404 10 11, 1702 10, 1901 10, 1901 90 90 in 2106 90 51 in v laktalbumin iz podštevilk 3502 90 51 in 3502 90 59.“

[1] UL L 340, 6.12.1983, str. 7.
[2] UL L 31, 2.2.1984, str. 12.
[3] UL L 90, 1.4.1984, str. 27.
[4] UL L 208, 30.7.1987, str. 7.

Člen 27

Člen 1(3) Uredbe Komisije (EGS) št. 896/84 z dne 31. marca 1984 o dodatnih določbah za dodelitev izvoznih nadomestil za mleko in mlečne proizvode [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2881/84 [2], se nadomesti z naslednjim:

„3. Za proizvode iz podštevilke 0405 00 90 ali številke 2309 kombinirane nomenklature, se dokazilo iz odstavka 1 lahko izpolni, ali, kjer je ustrezno, nadomesti z dokazilom, da sta:

— maslo ali smetana, uporabljena kot surovina za proizvodnjo proizvodov iz podštevilke 0405 00 90,

— posneto mleko ali posneto mleko v prahu, dodana v proizvode iz številke 2309,

bila proizvedena v zadevnem obdobju."

Člen 28

Člen 11(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 1371/84 z dne 16. maja 1984 o podrobnih pravilih za uporabo dodatnega prelevmana iz člena 5c Uredbe (EGS) št. 804/68 [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2404/87 [4], se nadomesti z naslednjim:

„2. Za namen notranje trgovine v Skupnosti z mlečnimi proizvodi iz številke 0401 kombinirane nomenklature sprejmejo države članice potrebne ukrepe in predvidijo ustrezen nadzor, z namenom, da se zagotovi pravilno in točno obračunavanje takih proizvodov v skladu z Uredbo (EGS) št. 857/84.

Ob izpolnitvi carinskih formalnosti vnese izvoznik na izvozno deklaracijo besede, obračunano v skladu z Uredbo (EGS) št. 857/84 s strani gospoda…"

Člen 29

Priloga I k Uredbi Komisije (EGS) št. 2248/85 z dne 25. julija 1985 o podrobnih pravilih za upravno pomoč pri izvozu nekaterih sirov, za katere veljajo omejitve kvote, ki so upravičeni do posebne obravnave pri uvozu v Združene države Amerike [5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2651/856 [6], se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Seznam vrst sira iz člena 1

Oznaka KN	Vrsta sira
0406 90 13	Ementalec
ex 0406 90 89	Maasdam
ex 0406 90 77	Samsoe
ex 0406 90 89	Svenbo"

Člen 30

V Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 3792/85 z dne 20. decembra 1985 o dogovorih, ki se uporabljajo pri trgovini s kmetijskimi proizvodi med Španijo in Portugalsko [7], se številka carinske tarife 0404 in ustrezno poimenovanje blaga nadomestita z naslednjim:

„Oznaka KN	Poimenovanje blaga
0406	sir in skuta
0406 30	— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu
	— drugo:
	— — drugi siri, razen naribanih ali v prahu, z vsebnostjo maščob do 40 mas. %, in vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi več kot 47 mas. % do vključno 72 mas. %:
ex 0406 90 21	— — — cheddar: — vrste, ‚ilah'
0406 90 23 ex 0406 90 77 ex 0406 90 89	— — — drugo: — vrste, ‚holland'"

(1) UL L 91, 1.4.1984, str. 71.
(2) UL L 272, 13.10.1984, str. 16.
(3) UL L 132, 18.5.1984, str. 11.
(4) UL L 316, 6.11.1987, str. 18.
(5) UL L 210, 7.5.1985, str. 9.
(6) UL L 251, 20.9.1985, str. 40.
(7) UL L 367, 31.12.1985, str. 7.

Člen 31

V Prilogi 1 k Uredbi Sveta (EGS) št. 3797/85 z dne 20. decembra 1985 o podrobnih pravilih, ki se nanašajo na količinske omejitve pri uvozu nekaterih kmetijskih proizvodov, za katere velja sistem stopenjskega prehoda [1], iz tretjih držav na Portugalsko, se številka SCT 04.04 in ustrezno poimenovanje blaga nadomestita z naslednjim:

„Oznaka KN	Poimenovanje blaga	%
0406	Sir in skuta	2 %“
0406 30	— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu	
	— drugo:	
	— — drugi siri, razen naribanih ali v prahu, z vsebnostjo maščob do 40 mas. %, in vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi več kot 47 mas. % do vključno 72 mas. %:	
ex 0406 90 21	— — — cheddar: — vrste, ‚ilah‘	
0406 90 23 ex 0406 90 77 ex 0406 90 89	— — — drugo: — vrste, ‚holland‘	

Člen 32

Uredba Sveta (EGS) št. 491/86 z dne 25. februarja 1986 o podrobnih pravilih, ki se nanašajo na količinske omejitve pri uvozu določenih kmetijskih proizvodov iz tretjih držav [2] v Španijo, se spremeni:

1. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

Oznaka KN	Poimenovanje blaga
0401	Mleko in smetana, nezgoščena in brez dodanega sladkorja ali drugih sladil
0402	Mleko in smetana, zgoščena ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil:
ex 0402 10 11 ex 0402 10 19 ex 0402 21	— v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah, brez dodanega sladkorja ali drugih sladil: — za prehrano ljudi
	— v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil:
0402 29 11	— posebno mleko za dojenčke, v hermetično zaprti embalaži z neto vsebino do 500 g, z vsebnostjo maščob več kot 10 mas. % do vključno 27 mas. %
ex 0403	pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lupinastim sadjem ali kakavom
0405	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka“

[1] UL L 367, 31.12.1985, str. 23.
[2] UL L 54, 1.3.1986, str. 25.

2. V Prilogi II se številka SCT 04.04 in ustrezno poimenovanje blaga nadomestita z naslednjim:

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	%
„0406	Siri, brez skute	4 %[1]“

3. V Prilogi III se številka SCT 04.02 in ustrezno poimenovanje nadomestita z naslednjim:

Oznaka KN	Poimenovanje blaga
„0402	Mleko in smetana, zgoščena ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil:
ex 0402 10 91 ex 0402 10 99	— v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah:
ex 0402 29 15 ex 0402 29 19	— brez dodanega slqadkorja ali drugih sladil:
ex 0402 29 91 ex 0402 29 99	— za prehrano ljudi“

Člen 33

Priloga k Uredbi Sveta (EGS) št. 492/86 z dne 25. februarja 1986, ki za leto 1986 za Portugalsko določa začetno kvoto za nekatere mlečne proizvode iz Skupnosti, ki je bila določena 31. decembra 1985 ([1]), se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Začetna kvota za leto 1986 (tone)
0406	Sir in skuta	1 220“
0406 30	— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu	
	— drugo:	
	— — drugi siri, razen naribanih ali v prahu	
ex 0406 90 21	— — — cheddar: — vrste ‚ilah‘	
0406 90 23 ex 0406 90 77 ex 0406 90 89	— — Drugo: — vrste ‚holland‘	

Člen 34

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 607/86 z dne 28. februarja 1986 o določitvi začetne kvote za uvoz sira iz tretjih držav ([2]) na Portugalsko, se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Obseg začetne kvote za leto 1986 za uvoz sirov iz tretjih držav na Portugalsko, ki so podrobno določeni v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 3797/85, je 431 ton.

Za obdobje od 1. marca do 31. decembra 1986 se navedeni obseg zmanjša za šestino.“

([1]) UL L 58, 1.3.1986, str. 31.
([2]) UL L 58, 1.3.1986, str. 32.

Člen 35

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 608/86 z dne 28. februarja 1986 o določitvi začetne kvote za uvoz sira iz Španije na Portugalsko [1], se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Obseg začetne kvote za leto 1986 za uvoz sirov iz Španije na Portugalsko, ki so podrobno določeni v Prilogi I k Uredbi sveta (EGS) št. 3792/85, je 200 ton.

Za obdobje od 1. marca do 31. decembra 1986 se navedeni obseg zmanjša za šestino.“

Člen 36

Člen 1 Uredbe Komisije (EGS) št. 609/86 z dne 28. februarja 1986 o določitvi kvote za uvoz mleka in mlečnih proizvodov iz tretjih držav v Španijo [2], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2739/86 [3], se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

1. Začetne kvote za leto 1986 za proizvode iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 491/86, uvožene iz tretjih držav v Španijo, so:

— številka 0401 in podštevilke 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 51, 0403 90 53 in 0403 90 59 kombinirane nomenklature: 363 ton,

— podštevilke ex 0402 10 11, ex 0402 10 19 in ex 0402 21, za prehrano ljudi in 0402 29 11 kombinirane nomenklature: 250 ton,

— številka 0405 kombinirane nomenklature: 150 ton.

2. Začetne kvote za proizvode iz Priloge II k Uredbi Sveta (EGS) št. 491/86 in iz podštevilke 0406 kombinirane nomenklature se določijo v obsegu 5 100 ton.

3. Začetna kvota za proizvode iz Priloge III k Uredbi Sveta (EGS) št. 491/86 in iz podštevilk ex 0402 10 91, ex 0402 10 99, ex 0402 29 15, ex 0402 29 19, ex 0402 29 91 in ex 0402 29 99 kombinirane nomenklature za prehrano ljudi, se določi v obsegu 150 ton.

4. Za obdobje od 1. marca do 31. decembra 1986 se zgoraj navedene kvote zmanjšajo za šestino.“

Člen 37

Člen 1 Uredbe (EGS) št. 788/86 z dne 17. marca 1986, ki določa vrednosti franko meja, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih sirov, ki imajo poreklo in prihajajo iz Švice [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2000/87 [5], se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Vrednosti franko meja, ki se uporabljajo pri uvozu nekaterih sirov s poreklom iz Švice in ki prihajajo iz Švice in so opremljeni s potrjenim dovoljenjem, so:

Poimenovanje blaga	Vrednost franko meja v ECU na 100 kg neto mase
Ementalec, grojer, sbrinz, appenzell, Vacherin fribourgeois in Tête de moine, razen naribanega ali v prahu, z minimalno vsebnostjo maščobe v suhi snovi 45 mas. % in ki je zorel najmanj dva meseca v primeru Vacherin fribourgeois in najmanj tri mesece v drugih primerih, iz podštevilk ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 in ex 0406 90 17 kombinirane nomenklature:	
— siri, celi, s skorjo, z vrednostjo franko meja najmanj	341,58 [1]
— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali večja in manjša od 5 kg, in katerih vrednost franko meja je najmanj	365,76 [1]
Ementalec, grojer, sbrinz, appenzell, Vacherin fribourgeois in Tête de moine, razen naribanega ali v prehu, z minimalno vsebnostjo maščobe v suhi snovi 45 mas. % in ki je zorel najmanj dva meseca v primeru Vacherin fribourgeois in najmanj tri mesece v drugih primerih, iz podštevilk ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 in ex 0406 90 17 kombinirane nomenklature:	

[1] Proizvodi, ki ustrezajo tistim, navedenim pod točko (c) v Prilogi I k Uredbi Komisije (EGS) št. 1767/82.

[1] UL L 58, 1.3.1986, str. 32.
[2] UL L 58, 1.3.1986, str. 33.
[3] UL L 252, 4.9.1986, str. 20.
[4] UL L 74, 19.3.1986, str. 20.
[5] UL L 188, 8.7.1987, str. 34.

Poimenovanje blaga	Vrednost franko meja v ECU na 100 kg neto mase
— siri, celi, s skorjo, z vrednostjo franko meja najmanj	365,76 (1)
— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali večja, in katerih vrednost franko meja je najmanj	389,94 (1)
— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, z neto maso do 450 g, in katerih vrednost franko meja je najmanj	423,79 (1)
Zeliščni sir glarus (znan kot schabziger), dobljen iz posnetega mleka in zmešan s fino zdrobljenimi zelišči, iz številk kombinirane nomenklature 0406 20 10 in 0406 90 19	—
Tilsit, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 48 mas. %, iz podštevilke ex 0406 90 25 kombinirane nomenklature	—
Tilsit, z vsebnostjo maščob v suhi snovi več kot 48 mas. %, iz podštevilke ex 0406 90 25 kombinirane nomenklature	—
Topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, za proizvodnjo katerega se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, gruyere in appenzell in ki lahko vsebujejo dodani zeliščni sir glarus (znan kot schabziger); pripravljen za prodajo na drobno, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %, iz podštevilke 0406 30 10 kombinirane nomenklature in z vrednostjo franko meja najmanj	243,00 (1)

(1) Proizvodi, ki ustrezajo tistim, navedenim pod točko (d) v Prilogi I k Uredbi Komisije (EGS) št. 1767/82.“

Člen 38

Člen 2(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 1898/87 z dne 2. julija 1987 o zaščiti oznak, ki se uporabljajo pri trženju mleka in mlečnih proizvodov (1), se nadomesti z naslednjim:

„(a) Za mleko, obdelano ne da bi se njegova sestava spremenila, ali za mleko, pri katerem je vsebnost maščob standardizirana po Uredbi Sveta (EGS) št. 1411/71 z dne 29. junija 1971 o dodatnih pravilih o skupni ureditvi trga z mlekom in mlečnimi proizvodi, ki se nanašajo na pitno mleko, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 566/76;“.

Člen 39

Priloga k Uredbi Komisije (EGS) št. 1949/87 z dne 3. julija 1987 o stopnji pristopnih kompenzacijskih zneskov za mleko in mlečne proizvode, ki se uporablja za mlečno leto 1987/88 v trgovini s Španijo (2), se nadomesti z naslednjim:

(1) UL L 182, 3.7.1987, str. 36.
(2) UL L 185, 4.7.1987, str. 58.

„*PRILOGA*

Pristopni kompenzacijski zneski, ki se uporabljajo v trgovini s Španijo

(Zneski, ki jih Španija zaračuna pri uvozu in dodeli pri izvozu, če ni navedeno drugače)

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Kompenzacijski znesek v ECU/100 kg neto mase (razn če ni določeno drugače)
ex 0401	Mleko in smetana, nezgoščena in brez dodanega sladkorja ali drugih sladil (brez kozjega in ovčjega mleka in smetane):	
	— z največ 0,6 mas. % maščobe	1,51
	— z več kot 0,6 mas. % maščobe do vključno 6 % mas. maščobe	(1)
	— z več kot 6 mas. % maščobe	(1)
0402	Mleko in smetana, zgoščena ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil:	
ex 0402 10	— v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah, z največ 1,5 mas. % maščobe:	
	— brez dodanega sladkorja ali drugih sladil, za prehrano ljudi (2)	57,92
	— drugo (z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili)	0,5792 na kg (4)
	— v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah, z več kot 1,5 mas. % maščobe:	
0402 21	— — brez dodanega sladkorja ali drugih sladil:	
	— z vsebnostjo maščob do vključno 27 mas. %	52,20
	— z vsebnostjo maščob več kot 27 mas. % pa do vključno 45 %	48,50
	— z vsebnostjo maščob več kot 45 mas. %	39,76
0402 29	— — drugo:	
	— z vsebnostjo maščob do vključno 27 mas. %:	
0402 29 11	— posebno mleko za dojenčke, v hermetično zaprti embalaži z neto vsebino do 500 g, z vsebnostjo maščob več kot 10 mas. %	0,5220 na kg (4)
	— drugo	0,5220 na kg (4)
	— z vsebnostjo maščob več kot 27 mas. % pa do vključno 45 %	0,4850 na kg (4)
	— z vsebnostjo maščob več kot 45 mas. %	0,3976 na kg (4)
	— drugo (razen v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah:	
0402 91	— — brez dodanega sladkorja ali drugih sladil:	
	— z vsebnostjo maščob do vključno 8 mas. %:	20,37
	— z vsebnostjo maščob več kot 8 mas. % pa do vključno 10 %	20,37
	— z vsebnostjo maščob več kot 10 mas. %	(3)
0402 99	— — drugo:	
	— z vsebnostjo maščob do vključno 9,5 mas. %:	15,45 (5)
	— z vsebnostjo maščob več kot 9,5 mas. %	(6)

(1) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— zneska, ki ustreza kakovosti mlečne maščobe, izraženi v odstotkih, vsebovane v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,0429 ECU,
— zneska, ki ustreza količini nemaščobnega dela v kilogramih, vsebovanega v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,015108 ECU.

(2) ‚Proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi' so proizvodi, razen denaturiranih, v skladu z določbami Uredbe Komisije (EGS) št. 1725/79 (UL L 199, 7.8.1979, str. 1) ali Uredbe Komisije (EGS) št. 3714/84 (UL L 341, 29.12.1984, str. 65) ali proizvodov, izvoženih v Španijo po dogovorih iz Uredbe Komisije (EGS) št. 1624/76 (UL L 186, 6.7.1976, str. 9).

(3) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— zneska, ki ustreza količini mlečne maščobe, izraženi v odstotkih, vsebovane v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega s 0,0429 ECU,
— zneska, ki ustreza količini nemaščobnih trdnih snovi v kilogramih, vsebovanih v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,166188 ECU.

(4) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti:
— zneska na navedene kilograme, pomnoženega z maso mleka in smetane, vsebovanih v 100 kg končnega proizvoda,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

(5) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti:
— navedenega zneska,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

(6) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— zneska, ki ustreza količini mlečne maščobe, izražene v odstotkih, vsebovane v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,0429 ECU, in
— zneska, ki ustreza količini brezmastnih mlečnih trdnih snovi izraženi v kilogramih, vsebovanih v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,166188 ECU,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Kompenzacijski znesek v ECU/100 kg neto mase (razn če ni določeno drugače)
0403	Pinjenec, kislo mleko, kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil, aromatizirano ali z dodanim sadjem, lupinastim sadjem ali kakavom:	
0403 10	— Jogurt:	
	— — nearomatiziran ali brez dodanega sadja, lešnikov ali kakava:	
	— — — brez dodanega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščob:	
	— — — — do vključno 0,6 mas. %	1,51
	— — — — več kot 0,6 mas. %	(1)
	— — — drugo:	(3)
0403 90	— drugo:	
	— — nearomatizirano ali brez dodanega sadja, lešnikov ali kakava:	
	— — — v prahu, zrnih ali drugih trdnih oblikah:	
	— — — — brez dodanega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščob:	
	— — — — — do vključno 0,6 mas. %	1,51
	— — — — — več kot 0,6 mas. %	(1)
	— — — — drugo	(3)
0404	Sirotka, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil; proizvodi iz naravnih mlečnih sestavin z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:	
0404 10	— sirotka in modificirana sirotka, zgoščena ali ne, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil	—
0404 90	— drugo:	
	— — brez dodanega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo proteinov (vsebnost dušika x 6,38):	
	— — — do vključno 42 mas. % in z vsebnostjo maščob:	
0404 90 11	— — — — do vključno 1,5 mas. %	57,92
0404 90 13	— — — — več kot 1,5 mas. % do vključno 27 mas. %	52,20
0404 90 19	— — — — več kot 27 mas. %	48,50
	— — — več kot 42 mas. % in z vsebnostjo maščob:	
0404 90 31	— — — — do vključno 1,5 mas. %	57,92
0404 90 33	— — — — več kot 1,5 mas. % do vključno 27 mas. %	52,20
0404 90 39	— — — — več kot 27 mas. %	48,50
	— — drugo, z vsebnostjo proteinov (vsebnost dušika x 6,38):	
	— — — do vključno 42 mas. % in z vsebnostjo maščob:	
0404 90 51	— — — — do vključno 1,5 mas. %	0,5792 na kg (2)
0404 90 53	— — — — več kot 1,5 mas. % do vključno 27 mas. %	0,5220 na kg (2)

(1) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— zneska, ki ustreza kakovosti mlečne maščobe, izraženi v odstotkih, vsebovane v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,0429 ECU,
— zneska, ki ustreza količini nemaščobnega dela v kilogramih, vsebovanega v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,015108 ECU.

(2) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti:
— zneska na navedene kilograme, pomnoženega z maso mleka in smetane, vsebovanih v 100 kg končnega proizvoda,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

(3) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— zneska, ki ustreza količini mlečne maščobe, izražene v odstotkih, vsebovane v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,0429 ECU, in
— zneska, ki ustreza količini brezmastnih mlečnih trdnih snovi izraženi v kilogramih, vsebovanih v 100 kg neto proizvoda, pomnoženega z 0,166188 ECU,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Kompenzacijski znesek v ECU/100 kg neto mase (razn če ni določeno drugače)
0404 90 59	— — — — več kot 27 mas. %	0,4850 na kg (1)
	— — — več kot 42 mas. % in z vsebnostjo maščob:	
0404 90 91	— — — — do vključno 1,5 mas. %	0,5792 na kg (1)
0404 90 93	— — — — več kot 1,5 mas. % do vključno 27 mas. %	0,5220 na kg (1)
0404 90 99	— — — — več kot 27 mas. %	0,4850 na kg (1)
0405	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka:	
0405 00 10	— z vsebnostjo maščob do vključno 85 mas. %:	
	— z vsebnostjo maščob manj kot 80 %	0,3707 (2)
	— z vsebnostjo maščob:	
	— vsaj 80 mas. %, vendar manj kot 82 mas. %	29,66
	— vsaj 82 mas. %, vendar manj kot 84 mas. %	30,40
	— najmanj 84 mas. %	0,3707 (2)
0405 00 90	— drugo	0,3707 (2)
0406	Sir in skuta:	
ex 0406 10	— sveži sir, nefermentiran, vključno sir iz sirotke in skuta (razen sira, dobljenega izključno iz ovčjega ali kozjega mleka):	38,00
0406 20	— sir, nariban ali v prahu, vseh vrst:	
0406 20 10	— — zeliščni sir glarus (znan kot schabziger), narejen iz posnetega mleka in zmešan s fino zdrobljenimi zelišči	22,00
0406 20 90	— — drugo	46,00
0406 30	— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu:	
0406 30 10	— — za proizvodnjo katerega se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, gruyere in appenzell in ki lahko vsebujejo dodani zeliščni sir glarus (znan kot schabziger); pripravljen za prodajo na drobno, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %	35,13
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	— — drugo	63,59
ex 0406 40 00	— sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo v jedru (razen sira, dobljenega izključno iz ovčjega ali kozjega mleka)	17,37
ex 0406 90	— sir, drug:	
ex 0406 90 11	— — za predelavo	63,59
	— — drugo:	
ex 0406 90 13	— — — ementalec	35,13
ex 0406 90 15	— — — grojer, sbrinz	35,13
ex 0406 90 17	— — — bergkaese, appenzell, Vacherin fribourgeois, Vacherin Mont d'Or in Tete de Moine	35,13

(1) Kompenzacijski znesek na 100 kg neto teh proizvodov je enak vsoti:
— zneska na navedene kilograme, pomnoženega z maso mleka in smetane, vsebovanih v 100 kg končnega proizvoda,
— dodatnega zneska za vsako procentno točko vsebnosti saharoze v 100 kg neto proizvoda, ki je enak kompenzacijskemu znesku, ki se uporablja za 1 kg belega sladkorja.

(2) Kompenzacijski znesek za 100 kg neto teh proizvodov je enak navedeni vsoti, pomnoženi z maso maščobe, vsebovane v 100 kg končnega proizvoda.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Kompenzacijski znesek v ECU/100 kg neto mase (razn če ni določeno drugače)
ex 0406 90 19	— — — zeliščni sir glarus (znan kot schabziger), narejen iz posnetega mleka in zmešan s fino zdrobljenimi zelišči	22,00
ex 0406 90 21	— — — cheddar	63,59
ex 0406 90 23	— — — edamec	40,85
ex 0406 90 25	— — — tilsit	40,85
ex 0406 90 27	— — — butterkaese	40,85
ex 0406 90 29	— — — kačkaval	40,85
	— — — feta:	
ex 0406 90 31	— — — — iz ovčjega ali bivoljega mleka v embalaži skupaj s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože	—
ex 0406 90 33	— — — — drugo	40,85
ex 0406 90 35	— — — kefalo-tyri	40,85
ex 0406 90 37	— — — finlandia	40,85
ex 0406 90 39	— — — jarlsberg	40,85
	— — — drugo:	
0406 90 50	— — — — sir iz ovčjega ali bivoljega mleka v embalaži skupaj s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože	—
	— — — — drugo:	
	— — — — — z vsebnostjo maščob do vključno 40 mas. % in vsebnostjo vode, izračunane v nemaščobni snovi:	
	— — — — — — do vključno 47 mas. %:	
0406 90 61	— — — — — — — grana padano, parmigiano reggiano	—
0406 90 63	— — — — — — — fiore sardo, pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — — — drugi	46,00
	— — — — — — — več kot 47 mas. % pa do vključno 72 mas. %	40,85
	— — — — — — — več kot 72 mas. %	
ex 0406 90 91	— — — — — — — sir, sveži, fermentiran	35,00
ex 0406 90 93	— — — — — — — drugi	35,00
	— — — — — drugo:	
ex 0406 90 97	— — — — — — — sir, sveži, fermentiran	38,00
ex 0406 90 99	— — — — — — — drugo	38,00
1702	drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med in mešanice umetnega in naravnega medu; karamelni sladkor:	
1702 10	— laktoza in laktozni sirup (1)	
1702 10 90	— — drugo	12,15
2106	Živila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu:	
2106 90	— drugo:	
	— — aromatizirani ali obarvani sladkorni sirupi:	
	— — — drugo:	
2106 90 51	— — — — laktozni sirup	12,15

(1) V skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 504/86 (UL L 54, 1.3.1986, str. 54) je pristopni kompenzacijski znesek za proizvode iz podštevilke 1702 10 10 enak kot za proizvode iz podštevilke 1702 10 90 kombinirane nomenklature.

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Kompenzacijski znesek v ECU/100 kg neto mase (razn če ni določeno drugače)
2309	Proizvodi, ki se uporabljajo kot krma za živali:	
2309 10	— krma za pse in mačke, pripravljena za prodajo na drobno:	
	— — ki vsebuje škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup iz tar. podšt. 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 in 2106 90 55 ali mlečne proizvode:	
	— — — ki vsebuje škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup:	
	— — — — ki ne vsebuje škroba oziroma vsebuje do vključno 10 mas. % škroba:	
2309 10 15	— — — — — ki vsebuje najmanj 50 mas. %, vendar manj kot 75 mas. % mlečnih proizvodov	—
2309 10 19	— — — — — ki vsebuje najmanj 75 mas. % mlečnih proizvodov	—
	— — — — ki vsebuje več kot 10 mas. %, vendar največ 30 mas. % škroba:	
2309 10 39	— — — — — ki vsebuje najmanj 50 mas. % mlečnih proizvodov	— [1]
	— — — — ki vsebuje več kot 30 mas. % škroba	
2309 10 59	— — — — — ki vsebuje najmanj 50 mas. % mlečnih proizvodov	— [1]
2309 10 70	— — — ki ne vsebuje škroba, glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina ali maltodekstrinskega sirupa, vendar vsebuje mlečne proizvode	—
2309 90	— drugo:	
	— — drugo:	
	— — — ki vsebujejo škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup, uvrščene v podštevilke 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 in 2106 90 55, ali mlečne proizvode:	
	— — — — ki vsebujejo škrob, glukozo, glukozni sirup, maltodekstrin ali maltodekstrinski sirup:	
	— — — — — ki ne vsebujejo škroba, ali ki vsebujejo do vključno 10 mas. % škroba	
2309 90 35	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 50 mas. %, vendar manj kot 75 mas. % mlečnih proizvodov	—
2309 90 39	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 75 mas. % mlečnih proizvodov	—
	— — — — — ki vsebujejo več kot 10 mas. %, vendar največ 30 mas. % škroba:	
2309 90 49	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 50 mas. % mlečnih proizvodov	— [1]
	— — — — — ki vsebujejo več kot 30 mas. % škroba:	
2309 90 59	— — — — — — ki vsebujejo najmanj 50 mas. % mlečnih proizvodov	— [1]
2309 90 70	— — — — ki ne vsebujejo škroba, glukoze, glukoznega sirupa, maltodekstrina ali maltodekstrinskega sirupa, vendar vsebujejo mlečne proizvode	—

[1] Kompenzacijski znesek za 100 kg neto mase teh proizvodov je enak vsoti naslednjih komponent:
— za proizvode iz podštevilk 2309 10 39 in 2309 90 49 kombinirane nomenklature pristopnemu kompenzacijskemu znesku za 100 kg koruze, pomnoženemu s koeficientom 0,16,
— za proizvode iz podštevilk 2309 10 59 in 2309 90 59 kombinirane nomenklature pristopnemu kompenzacijskemu znesku za 100 kg koruze, pomnoženemu s koeficientom 0,50.
Te zneske država članica izvoznica odobri pri izvozu v Španijo, ali jih zaračuna država članica uvoznica ob uvozu v Španijo.

Opomba: V primeru kozjega in ovčjega mleka ter smetane in sira, proizvedenih izključno iz teh proizvodov:
— analitično preverjanje se izvede po imunokemičnih in/ali elektroforetičnih metodah, ki se po potrebi dopolnijo z analizami HPLC,
— zadevna stranka mora po opravljenih carinskih formalnostih, v deklaraciji, ki je v ta namen predvidena, izjaviti, da sta zadevno mleko ali smetana zgolj iz proizvoda, dobljenega izključno iz ovc ali koz ali, kjer je ustrezno, da je bil zadevni sir proizveden izključno iz ovčjega ali kozjega mleka.“

Člen 40

Priloga k Uredbi Sveta 80/272/EGS z dne 10. decembra 1979 o sklenitvi dvostranskih sporazumov, ki so rezultat trgovinskih pogajanj od leta 1973 do 1979 ([1]), navedenih v delu „Vsebina dogovora med Kanado in Evropsko gospodarsko Skupnostjo, ki se nanaša na sir“, se nadomesti z naslednjim:

([1]) UL L 71, 17.3.1980, str. 129.

„*PRILOGA I*

Poimenovanje koncesije EGS za dozoreli sir cheddar

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja dajatve Avtonomen % prelevmana (P)
ex 0406 90 21	Cheddar:	
	— cheddar, dobljen iz nepasteriziranega mleka, z minimalno vsebnostjo maščobe v suhi snovi 50 mas. %, ki je zorel najmanj devet mesecev: (1)	
	— v standardni celi velikosti (2) in z vrednostjo franko meja najmanj 170 ECU (3) na 100 kg neto maseP	(4)
	— drugi z neto maso:	
	— najmanj 500 g in z vrednostjo franko meja najmanj 185 ECU (3) na 100 kg neto maseP	(4)
	— manj kot 500 g in z vrednostjo franko meja najmanj 195 ECU (3) na 100 kg neto maseP	(4)

(1) Za vpis pod to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(2) Izraz ‚standardna cela velikost' se v zvezi s podštevilko 0406 90 21 uporablja za:
— okrogle oblike neto mase med 33 in vključno 44 kg,
— bloke v obliki kock ali v okrogli obliki, neto mase najmanj 10 kg.
(3) Najnižje vrednosti se avtomatično prilagodijo, da se upoštevajo spremembe faktorjev, ki določajo cene sira cheddar v Skupnosti. Ta prilagoditev je glede na povečanje ali upadanje enaka najnižji ceni na pragu za cheddar v Skupnosti.
(4) Pristojni organi Evropskih skupnosti razporedijo 10 ECU na 100 kg neto mase znotraj letne tarifne kvote 2 750 ton.
“

Člen 41

Sklep Sveta 84/560/EGS z dne 22. novembra 1984 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Vlado Avstralije o dogovoru med Avstralijo in Skupnostjo, ki se nanaša na sir (1), se spremeni:

1. Dodatek I k pismu A se nadomesti z naslednjim:

„*Dodatek I*

Koncesija Evropske gospodarske skupnosti za sir cheddar

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 21	Celi siri cheddar (1) z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece (2)	P (3)

(1) Izraz ‚celi siri' v podštevilki 0406 90 21 se uporablja za:
— sire konvencionalne ploščate stožčaste oblike neto mase najmanj 33 kilogramov, do vključno 44 kg,
— bloke sira v obliki kock neto mase 10 kg ali več.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 9 000 ton, z znižanim prelevmanom.“

(1) UL L 308, 27.11.1984, str. 54.

2. Dodatek II k pismu A se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek II

Koncesija EGS za sir cheddar in druge sire za predelavo

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 11	Za predelavo:	
	— cheddar (1) (2)	P (3)
	— drugi (1) (2)	P (3)

(1) Pregledi za to posebno uporabo se izvajajo v skladu z določbami Skupnosti, ki urejajo to zadevo.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 3 500 ton, z znižanim prelevmanom.“

3. Dodatek I k pismu B se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek I

Koncesija EGS za sir cheddar

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 21	Celi siri cheddar (1) z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece (2)	P (3)

(1) Izraz ‚celi siri‘ iz podštevilke 0406 90 21 se uporablja za:
— sire konvencionalne ploščate stožčaste oblike neto mase najmanj 33 kilogramov, do vključno 44 kg,
— bloke sira v obliki kock neto mase 10 kg ali večjo.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 9 000 ton, z znižanim prelevmanom.“

4. Dodatek II k pismu B se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek II

Koncesije EGS za sir cheddar in druge sire za predelavo

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 11	Sir za predelavo:	
	— cheddar (1) (2)	P (3)
	— drugi (1) (2)	P (3)

(1) Pregledi za to določeno končno uporabo se izvajajo v skladu z zadevnimi določbami Skupnosti.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 3 500 ton, z znižanim prelevmanom.“

Člen 42

Sklep Sveta 84/561/EGS z dne 22. novembra 1984 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave uradnih pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Vlado Nove Zelandije [1] o spremembi Skupnega disciplinskega režima med Novo Zelandijo in Skupnostjo o siru, se spremeni:

1. Dodatek I k pismu A se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek I

Besedilo koncesije EGS za sir cheddar

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 21	[1]Celi siri cheddar z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece [2]	P [3]

[1] Izraz ‚celi siri' iz podštevilke 0406 90 21 se uporablja za:
— sire konvencionalne ploščate stožčaste oblike neto mase najmanj 33 kilogramov, do vključno 44 kg,
— bloke sira v obliki kock neto mase 10 kg ali več.
[2] Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
[3] Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 9 000 ton, z znižanim prelevmanom.“

2. Dodatek II k pismu A se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek II

Koncesija EGS za cheddar in druge sire za predelavo

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 11	Sir za predelavo:	
	— cheddar [1] [2]	P [3]
	— drugi [1] [2]	P [3]

[1] Pregledi za to posebno uporabo se izvajajo v skladu z zadevnimi določbami Skupnosti.
[2] Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
[3] Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 3 500 ton, z znižanim prelevmanom.“

[1] UL L 308, 27.11.1984, str. 59.

3. Dodatek I k pismu B se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek I

Besedilo koncesije EGS za sir cheddar

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 21	Celi siri cheddar (1) z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 50 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece (2)	P (3)

(1) Izraz ‚celi siri' iz podštevilke 0406 90 21 se uporablja za:
— sire konvencionalne ploščate stožčaste oblike neto mase najmanj 33 kilogramov, do vključno 44 kg,
— bloke sira v obliki kock neto mase 10 kg ali več.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 9 000 ton, z znižanim prelevmanom.“

4. Dodatek II k pismu B se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek II

Koncesija EGS za sir cheddar in druge sire za predelavo

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Stopnja konvencionalne dajatve
ex 0406 90 11	Sir za predelavo:	
	— cheddar (1) (2)	P (3)
	— drugo (1) (2)	P (3)

(1) Pregledi za to določeno posebno uporabo se izvajajo v skladu z zadevnimi določbami Skupnosti.
(2) Za vpis v to podštevilko veljajo pogoji, ki jih določijo pristojni organi.
(3) Pristojni organi Evropskih skupnosti dodelijo 15 ECU na 100 kg neto mase znotraj omejitev letne kvote 3 500 ton, z znižanim prelevmanom.“

Člen 43

Sklep Sveta 85/569/EGS z dne 20. decembra 1985 o sklenitvi dogovora med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Finsko o omejitvi trgovine s siri [1], se spremeni:

Odstavek 1(a) in (b) zgoraj omenjenega dogovora se nadomesti z naslednjim:

„(a) *Uvoz v Skupnost*

Siri iz številke No 0406 kombinirane nomenklature, ki so s poreklom iz in so uvoženis Finske, in so opremljeni z overjenim potrdilom:

	Uvozna dajatev (ECU/100 kg)	*Količina (tone)*
— Finlandia, z minimalno vsebnostjo maščob v suhi snovi 45 mas. %, ki je zorel najmanj 100 dni, v pravokotnih blokih, z neto maso najmanj 30 kg, iz podštevilke 0406 90 37	18, 13	6 850 [1], vključno z največ 3 000 tonami finlandije
— Ementalec, grojer, sbrinz in bergkaese, razen naribanega ali v prahu, ki v suhi snovi vsebujejo 45 mas. % ali več maščobe in ki so zoreli 3 ali več mesecev, iz podštevilk ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 in ex 0406 90 17:		
— celi siri	18, 13	
— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več, toda manj kot 5 kg	18, 13	1 700 [1]
— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, za proizvodnjo katerega se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, gruyere in appenzell in ki lahko vsebujejo dodani zeliščni sirglarus (znan kot schabzinger); pripravljen za prodajo na drobno, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %, iz podštevilke 0406 30 10	36,27	700
— Tilsit, turunmaa in lappi, iz podštevilk 0406 90 25 in ex 0406 90 89	60	

(b) *Uvoz na Finsko*

Siri iz številke 0406 Finske carinske tarife, ki so s poreklom iz in so uvoženi iz Skupnosti, in so opremljeni z overjenim potrdilom o kakovosti in poreklu:

[1] UL L 370, 31.12.1985, str. 41.

		Uvozna dajatev	*Količina*
0406 10	— Sveži (nezrel ali neslan) sir, vključno sir iz sirotke in skuta, nefermentiran, ali prekajen	$^2/_3$ prelevmana	1 500 ton brez omejitev glede vrste ali kakovosti
0406 20	— Sir, nariban ali v prahu, vseh vrst	prelevman glede na vrsto sira	
0406 30	— topljeni sir, razen naribanega, ali v prahu	$^1/_3$ prelevmana	
0406 40	— Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo nastalo v jedru sira	$^1/_6$ prelevmana	
0406 90	— Drugi siri:		
	— — sir vrste ementalec	prelevmana	
	— — sir vrste edamec	celoten prelevman	
	— — sir iz sirotke	$^2/_3$ celoten prelevman	
	— — drugi siri		
	— — — mehki zreli siri (beli prekajeni siri s plesnijo) (2)	$^1/_6$ prelevmana	
	— — — drugo	$^1/_3$ prelevmana	

(1) Količine, namenjene za te kategorije sira, se lahko zamenjajo do 25 % navedene količine.

(2) Izraz ‚prekajeni siri' se nanaša na sire, ki so obdelani ali prekajeni z biološkimi dejavniki, kot so plesni, kvasovke ali drugi organizmi, ki povzročijo vidno skorjo na površini sira. Učinki obdelave ali prekajevanja se morajo vidno širiti s površine proti središču sira. Vsebnost maščob v suhi snovi je najmanj 50 mas. %. Vsebnost vlage v nemaščobni snovi je najmanj 65 mas. %. Tej opredelitvi ustrezajo, na primer, naslednji siri:

Bibress	Coulommiers	Munster
Brie	Epoisse	Pont-l'Évêque
Camembert	Herve	Reblochon
Cambré	Limbourg	Saint-Marcellin
Carré de l'Est	Livarot	Talleggio
Chaource	Maroilles	

Siri, ki se prodajajo pod blagovnimi znamkami (na primer):

Boursault	Ducs (Suprême des)
Caprice des Dieux	Explorateur.“

Člen 44

Sklep Sveta 86/8/EGS z dne 20. januarja 1986 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (1) o medsebojni trgovini s siri, se spremeni:

1. V odstavku 1 pisma A se prvi stavek pododstavka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) *pri uvozu v Skupnost*

Siri iz podštevilk 0406 90 39 in ex 0406 90 89 s poreklom iz Norveške in ki prihajajo iz Norveške, ki so opremljeni z overjenim potrdilom“

(1) UL L 22, 29.1.1986, str. 25.

2. V odstavku 1 pisma B, se prvi stavek pododstavka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) *pri uvozu v Skupnost*

Siri iz podštevilk 0406 90 39 in ex 0406 90 89 s poreklom iz Norveške in ki prihajajo iz Norveške, in ki so opremljeni z overjenim potrdilom 1:“

Člen 45

Sklep Sveta 87/370/EGS z dne 26. maja 1987 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem, ki spreminja Sporazum z dne 14. julija 1986 o uskladitvi sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o medsebojni trgovini s siri [1], se spremeni:

Besedilo sporazuma pod A, del I in pod B, del I, se nadomesti z naslednjim:

„1. Potrjujem, da se Skupnost strinja, da se od 1. aprila 1987 in v prehodnem obdobju, določenemu z Aktom o pristopu Španije k Skupnostim, razčlenitev letne količine sira, uvoženega v Španijo iz Norveške, spremeni:

‚Siri s poreklom in ki prihajajo iz Norveške, in ki so opremljeni z overjenim potrdilom:

	Količina (tone)	*Uvozna dajatev (ECU/100 kg)*
— Jarlsberg, z vsebnostjo maščob v suhi snovi najmanj 45 mas. %, in z vsebnostjo suhe snovi najmanj 56 mas. %, ki je zorel najmanj tri mesece, iz podštevilke ex 0406 90 39 kombinirane nomenklature:		
— celi siri, skorjo [1], ki tehtajo od 8 do 12 kg		
— pravokotni bloki, ki tehtajo 7 kg ali manj [2]		
— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, neto mase najmanj 150 g do vključno 1 kg [2]	82	55
— Ridder, z vsebnostjo maščob v suhi snovi najmanj 60 mas. %, ki je zorel najmanj štiri tedne, iz podštevilke ex 0406 90 89 kombinirane nomenklature:		
— celi siri, s skorjo [1], ki tehtajo od 1 do 2 kg		
— v kosih, pakiranih v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani [1], neto mase najmanj 150 g [2]		
— topljeni sir, razen naribanega ali v prahu, iz podštevilke 0406 30 kombinirane nomenklature	8	36,27

[1] Za cele sire se štejejo standardni celi siri s skorjo. Za namen teh določb se ‚skorja‘ določi na naslednji način: skorja takih sirov je zunanja plast, ki jo tvori sir sam, ki ima izrazito trdnejšo konsistenco in izrazito temnejšo barvo.

[2] Oznake na embalaži morajo biti takšne, da lahko potrošnik prepozna sir.‘“

[1] UL L 196, 17.7.1987, str. 77.

Člen 46

Sklep Sveta 87/399/EGS z dne 23. julija 1987 o sklenitvi dogovora med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Avstrijo o medsebojni trgovini s siri [1], se spremeni:

Besedilo „Dogovora“ pod 1. A in B se nadomesti z naslednjim:

„1. Avstrija in Skupnost se sporazumeta, da za spodaj navedene letne količine sira obračunavanje dajatev ob uvozu ne sme presegati naslednjih ravni:

A. **Pri uvozu v Avstrijo**

Naslednji siri, proizvedeni iz kravjega mleka s poreklom in ki prihajajo iz Skupnosti, in so opremljeni z overjenim potrdilom o kakovosti in poreklu:

Številka ali podštevilka avstrijske carinske tarife	Poimenovanje blaga	Dajatev v šilingih na 100 kg	Uvozne količine v tonah
0406 30 A 1 0406 30 A 2 ex 0406 20 A 1 (a) ex 0406 20 A 2 (a)	Topljeni sir, razen naribanega, ali v prahu Topljeni sir, nariban ali v prahu	760	2 000
0406 40 A 1 0406 40 A 2	Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo nastalo v jedru sira	560	
ex 0406 20 A 1 (c) ex 0406 20 A 2 (c) ex 0406 90 A 1 (f) ex 0406 90 A 2 (f)	Danbo, edamec, elbo, fynbo, fontal, gauda, havarti, malbo, maribo, mimolette, samso, tybo, nariban ali v prahu ali ne	560	
ex 0406 90 A 1 (f) ex 0406 90 A 2 (f)	Tilsit	460	
ex 0406 20 A 1 (c) ex 0406 20 A 2 (c) ex 0406 90 A 1 (f) ex 0406 90 A 2 (f)	Ementalec in grojer, nariban ali v prahu ali ne	460	3 000
0406 10 A 1 (b) ex 0406 20 A 1 (c) 0406 20 A 2 (b) ex 0406 20 A 2 (c) ex 0406 90 A 1 (d) ex 0406 90 A 1 (e) ex 0406 90 A 1 (f) ex 0406 90 A 2 (d) ex 0406 90 A 2 (e) ex 0406 90 A 2 (f)	Butterkaese, esrom, italico, kernheim, st.nectaire, st. paulin, teleggio, cheddar in drugi siri, ki niso vključeni zgoraj, z vsebnostjo vode v nemaščobni snovi do vključno 62 %, naribani ali v prahu ali ne	560	

Zgoraj navedenih sirov, s poreklom iz Skupnosti, se ne sme uvoziti v Avstrijo, če niso opremljeni z overjenimi potrdili o kakovosti in poreklu.

B. **Pri uvozu v Skupnost**

Siri iz številke 0406 kombinirane nomenklature s poreklom in ki prihajajo iz Avstrije, opremljeni z overjenim potrdilom:

[1] UL L 213, 4.8.1987, str. 36.

	Letna uvožena količina na 100 kg	*dajatev v ECU/100 kg*
(a) Ementalec, grojer, sbrinz, bergkaese, razen naribanega ali v prahu, z vsebnostjo maščobe v suhi snovi najmanj 45 mas. %, ki so zoreli najmanj tri mesece, iz podštevilk ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 in ex 0406 90 17: — celi siri — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo vsaj na eni strani, z neto maso najmanj 1 kg — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, z neto maso do vključno 450 g	8 000	18,13
(b) Topljeni sir, razen naribanega, ali v prahu, za proizvodnjo katerih se uporabljajo le siri, kot so ementalski sir, bergkaese ali podobni trdi siri; pripravljen za prodajo na drobno, z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 56 mas. %, iz podštevilke ex 0406 30	3 750 ton	36,27
(c) — Sir z modro ali podobno žlahtno plesnijo, nastalo v jedru sira, iz podštevilke 0406 40 00 — Tilsit, ki je zorel najmanj en mesec, in butterkaese, iz podštevilk ex 0406 90 25 in ex 0406 90 27 — Mondseer, z vsebnostjo maščobe v suhi snovi najmanj 40 mas. % in manj kot 48 mas. %, iz podštevilke ex 0406 90 89 — Alpentaler z vsebnostjo maščobe v suhi snovi 45 mas. % in z vsebnostjo vode več kot 40 mas %, vendar manj kot 45 mas. %, iz podštevilke ex 0406 90 89 — Celi edamski siri z vsebnostjo maščobe v suhi snovi najmanj 40 mas. %, vendar manj kot 48 mas. %, neto mase do vključno 350 g ‚geheimratskaese', iz podštevilk ex 0406 90 23 in ex 0406 90 89 — ‚Tiroler graukaese' z vsebnostjo maščob v suhi snovi manj kot 1 mas. %, in z vsebnostjo vode več kot 60 mas. %, vendar manj kot 66 mas. %, iz podštevilke ex 0406 90 89 — ‚Weisskaese nach balkanart' in ‚kefalo-tyri', narejeni iz kravjega mleka, z vsebnostjo maščob v suhi snovi manj kot 48 mas. %, iz podštevilk ex 0406 90 35 in ex 0406 90 89	3 950	60“

Člen 47

Ta uredba začne veljati na dan njene objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 1988.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 1987

Za Komisijo

Frans ANDRIESSEN

Podpredsednik